

Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Überarbeitet am: 05.03.2025

Seite 1 von 9

ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs beziehungsweise des Gemischs und des Unternehmens**1.1. Produktidentifikator**

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird**Verwendung des Stoffs/des Gemischs**

Kraftstoff

1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Firmenname:	CFH Löt- und Gasgeräte GmbH	
Straße:	Bahnhofstraße 50	
Ort:	D-74254 Offenau	
Telefon:	+49 (0)7136 9594 0	Telefax: +49 (0)7136 9594 44
E-Mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Ansprechpartner:	Torsten Bogesch	
E-Mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Internet:	www.cfh-gmbh.de	

1.4. Notrufnummer: +49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)**ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren****2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs****Verordnung (EG) Nr. 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229

Wortlaut der Gefahrenhinweise: siehe ABSCHNITT 16.

2.2. Kennzeichnungselemente**Verordnung (EG) Nr. 1272/2008****Signalwort:** Gefahr**Piktogramme:****Gefahrenhinweise**

H222	Extrem entzündbares Aerosol.
H229	Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

Sicherheitshinweise

P102	Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
P210	Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
P211	Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.
P251	Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.
P410+P412	Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen.
P501	Inhalt/Behälter einer geeigneten Recycling- oder Entsorgungseinrichtung zuführen.

2.3. Sonstige Gefahren

Es liegen keine Informationen vor.

Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Überarbeitet am: 05.03.2025

Seite 2 von 9

ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

3.2. Gemische

Relevante Bestandteile

CAS-Nr.	Stoffname			Anteil
	EG-Nr.	Index-Nr.	REACH-Nr.	
	Einstufung (Verordnung (EG) Nr. 1272/2008)			
68476-85-7	Erdölgase, flüssig; Gase aus der Erdölverarbeitung			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Wortlaut der H- und EUH-Sätze: siehe Abschnitt 16.

Weitere Angaben

Zusammensetzung: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

Nach Einatmen

Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen .

Bei Unwohlsein Arzt anrufen.

Nach Hautkontakt

Mit reichlich Wasser abwaschen. Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.

Nach Augenkontakt

Bei Augenkontakt die Augen bei geöffneten Lidern ausreichend lange mit Wasser spülen , dann sofort Augenarzt konsultieren.

Nach Verschlucken

BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein Arzt anrufen.

4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

Es liegen keine Informationen vor.

4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Symptomatische Behandlung.

ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

5.1. Löschmittel

Geeignete Löschmittel

Trockenlöschmittel, Kohlendioxid (CO₂), alkoholbeständiger Schaum

Ungeeignete Löschmittel

Wasservollstrahl

5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Nicht entzündbar.

Erhitzen führt zu Druckerhöhung und Berstgefahr.

5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung

Im Brandfall: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

Zusätzliche Hinweise

Zum Schutz von Personen und zur Kühlung von Behältern im Gefahrenbereich Wasserschlauch einsetzen.

ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Überarbeitet am: 05.03.2025

Seite 3 von 9

6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende

Verfahren

Allgemeine Hinweise

Persönliche Schutzausrüstung verwenden.

6.2. Umweltschutzmaßnahmen

Keine besonderen Umweltschutzmaßnahmen erforderlich. Verschmutzte Gegenstände und Fußboden unter Beachtung der Umweltvorschriften gründlich reinigen.

6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Für Rückhaltung

Für ausreichende Lüftung sorgen.

6.4. Verweis auf andere Abschnitte

Sichere Handhabung: siehe Abschnitt 7

Persönliche Schutzausrüstung: siehe Abschnitt 8

ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

Hinweise zum sicheren Umgang

Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.

Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz

Nicht gegen Flammen oder glühende Gegenstände sprühen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen.

Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.

Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.

Hinweise zu allgemeinen Hygienemaßnahmen am Arbeitsplatz

Kontaminierte Kleidung ausziehen. Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen. Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken, rauchen, schnupfen.

7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

Anforderungen an Lagerräume und Behälter

Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

Behälter nicht gasdicht verschließen.

Zusammenlagerungshinweise

Fernhalten von:

Oxidationsmittel

Lagerklasse nach TRGS 510: 2B (Aerosolpackungen und Feuerzeuge)

7.3. Spezifische Endanwendungen

Kraftstoff

ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

8.1. Zu überwachende Parameter

Zusätzliche Hinweise zu Grenzwerten

Bisher wurden keine nationalen Grenzwerte festgelegt.

8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition



Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Überarbeitet am: 05.03.2025

Seite 4 von 9

Geeignete technische Steuerungseinrichtungen

Für ausreichende Belüftung und punktförmige Absaugung an kritischen Punkten sorgen.

Individuelle Schutzmaßnahmen, zum Beispiel persönliche Schutzausrüstung

Augen-/Gesichtsschutz

Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

Handschutz

Beim Umgang mit chemischen Arbeitsstoffen dürfen nur Chemikalienschutzhandschuhe mit CE-Kennzeichen inklusive vierstelliger Prüfnummer getragen werden. Chemikalienschutzhandschuhe sind in ihrer Ausführung in Abhängigkeit von Gefahrstoffkonzentration und -menge arbeitsplatzspezifisch auszuwählen. Es wird empfohlen, die Chemikalienbeständigkeit der oben genannten Schutzhandschuhe für spezielle Anwendungen mit dem Handschuhhersteller abzuklären.

Körperschutz

Flammschutzkleidung. Antistatische Schuhe und Arbeitskleidung tragen.

Atemschutz

Bei unzureichender Belüftung Atemschutz tragen.

ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aggregatzustand:	gasförmig	
Farbe:	farblos	
Geruch:	charakteristisch	
		Prüfnorm
Schmelzpunkt/Gefrierpunkt:	nicht bestimmt	
Siedepunkt oder Siedebeginn und Siedebereich:	-42 - 0 °C	
Entzündbarkeit:	nicht anwendbar	
	nicht bestimmt	
Untere Explosionsgrenze:	1,9 Vol.-%	
Obere Explosionsgrenze:	9,6 Vol.-%	
Flammpunkt:	-96 - -60 °C	
Zündtemperatur:	> 287 °C	DIN 51794
Zersetzungstemperatur:	nicht bestimmt	
pH-Wert:	nicht bestimmt	
Wasserlöslichkeit:	< 0,1 g/l	
Löslichkeit in anderen Lösungsmitteln		
nicht bestimmt		
Verteilungskoeffizient n-Oktanol/Wasser:	nicht bestimmt	
Dampfdruck: (bei 20 °C)	5000 hPa	
Dampfdruck:		DIN 51754
Dichte (bei 20 °C):	0,56 g/cm ³	
Relative Dampfdichte:	nicht bestimmt	

9.2. Sonstige Angaben

Angaben über physikalische Gefahrenklassen

Explosionsgefahren

Erwärmung kann Explosion verursachen.

Selbstentzündungstemperatur

Feststoff:

nicht anwendbar

Gas:

nicht bestimmt

Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Überarbeitet am: 05.03.2025

Seite 5 von 9

Oxidierende Eigenschaften

Das Produkt ist nicht: brandfördernd.

Sonstige sicherheitstechnische Kenngrößen

Verdampfungsgeschwindigkeit:

nicht bestimmt

Festkörpergehalt:

nicht bestimmt

ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität**10.1. Reaktivität**

Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

10.2. Chemische Stabilität

Das Produkt ist bei Lagerung bei normalen Umgebungstemperaturen stabil.

10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Es sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt.

10.4. Zu vermeidende Bedingungen

Von Wärmequellen fernhalten (z.B. heiße Oberflächen), Funken und offenen Flammen. Dämpfe können mit Luft explosionsfähige Gemische bilden.

10.5. Unverträgliche Materialien

Es liegen keine Informationen vor.

10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte

Es sind keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben**11.1. Angaben zu den Gefahrenklassen im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008****Akute Toxizität**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

ATEmix berechnet

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (dermal) > 2000 mg/kg; ATE (inhalativ Gas) > 20000 ppm

Reiz- und Ätzwirkung

Ätzwirkung auf die Haut/Hautreizung: Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

Schwere Augenschädigung/Augenreizung: Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

Sensibilisierende Wirkungen

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

Krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkungen

Keimzellmutagenität: Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

Karzinogenität: Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

Reproduktionstoxizität: Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

Aspirationsgefahr

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

11.2. Angaben über sonstige Gefahren**Endokrinschädliche Eigenschaften**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Überarbeitet am: 05.03.2025

Seite 6 von 9

ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

12.1. Toxizität

Das Produkt ist nicht: ökotoxisch.

12.2. Persistenz und Abbaubarkeit

Das Produkt wurde nicht geprüft.

12.3. Bioakkumulationspotenzial

Das Produkt wurde nicht geprüft.

12.4. Mobilität im Boden

Das Produkt wurde nicht geprüft.

12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

Die Stoffe im Gemisch erfüllen nicht die PBT/vPvB Kriterien gemäß REACH, Anhang XIII.

Das Produkt wurde nicht geprüft.

12.6. Endokrinschädliche Eigenschaften

Dieses Produkt enthält keinen Stoff, der gegenüber Nichtzielorganismen endokrine Eigenschaften aufweist, da kein Inhaltsstoff die Kriterien erfüllt.

12.7. Andere schädliche Wirkungen

Es liegen keine Informationen vor.

Weitere Hinweise

Freisetzung in die Umwelt vermeiden.

ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung

13.1. Verfahren der Abfallbehandlung

Empfehlungen zur Entsorgung

Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel

Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

Landtransport (ADR/RID)

<u>14.1. UN-Nummer oder ID-Nummer:</u>	UN 1950
<u>14.2. Ordnungsgemäße</u>	DRUCKGASPACKUNGEN
<u>UN-Versandbezeichnung:</u>	
<u>14.3. Transportgefahrenklassen:</u>	2
<u>14.4. Verpackungsgruppe:</u>	-
Gefahrzettel:	2.1



Klassifizierungscode:	5F
Sondervorschriften:	190 327 344 625
Begrenzte Menge (LQ):	1 L
Freigestellte Menge:	E0
Beförderungskategorie:	2
Tunnelbeschränkungscode:	D

Binnenschifftransport (ADN)

<u>14.1. UN-Nummer oder ID-Nummer:</u>	UN 1950
<u>14.2. Ordnungsgemäße</u>	DRUCKGASPACKUNGEN
<u>UN-Versandbezeichnung:</u>	

Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Überarbeitet am: 05.03.2025

Seite 7 von 9

14.3. Transportgefahrenklassen: 2
14.4. Verpackungsgruppe: -
 Gefahrzettel: 2.1



Klassifizierungscode: 5F
 Sondervorschriften: 190 327 344 625
 Begrenzte Menge (LQ): 1 L
 Freigestellte Menge: E0

Seeschiffstransport (IMDG)

14.1. UN-Nummer oder ID-Nummer: UN 1950
14.2. Ordnungsgemäße AEROSOLS
UN-Versandbezeichnung:
14.3. Transportgefahrenklassen: 2.1
14.4. Verpackungsgruppe: -
 Gefahrzettel: 2.1



Sondervorschriften: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
 Begrenzte Menge (LQ): 1000 mL
 Freigestellte Menge: E0
 EmS: F-D, S-U

Lufttransport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN-Nummer oder ID-Nummer: UN 1950
14.2. Ordnungsgemäße AEROSOLS, FLAMMABLE
UN-Versandbezeichnung:
14.3. Transportgefahrenklassen: 2.1
14.4. Verpackungsgruppe: -
 Gefahrzettel: 2.1



Sondervorschriften: A145 A167 A802
 Begrenzte Menge (LQ) Passenger: 30 kg G
 Passenger LQ: Y203
 Freigestellte Menge: E0
 IATA-Verpackungsanweisung - Passenger: 203
 IATA-Maximale Menge - Passenger: 75 kg
 IATA-Verpackungsanweisung - Cargo: 203
 IATA-Maximale Menge - Cargo: 150 kg

14.5. Umweltgefahren

UMWELTGEFÄHRDEND: Nein

14.6. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

Achtung: Entzündbare Gase.

14.7. Massengutbeförderung auf dem Seeweg gemäß IMO-Instrumenten

nicht anwendbar

ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften

Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Überarbeitet am: 05.03.2025

Seite 8 von 9

15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch**EU-Vorschriften**

Verwendungsbeschränkungen (REACH, Anhang XVII):

Eintrag 40, Eintrag 75

Richtlinie 2010/75/EU über 100 % (560 g/l)

Industrieemissionen:

Richtlinie 2004/42/EG über VOC aus 100 % (560 g/l)

Farben und Lacken:

Angaben zur SEVESO III-Richtlinie P3a ENTZÜNDBARE AEROSOLE

2012/18/EU:

Zusätzliche Hinweise

Aerosolrichtlinie (75/324/EWG).

Nationale Vorschriften

Beschäftigungsbeschränkung: Beschäftigungsbeschränkungen für Jugendliche beachten (§ 22 JArbSchG).

Wassergefährdungsklasse: - - nicht wassergefährdend

Status: Einstufung von Gemischen gemäß Anlage 1, Nr. 5 AwSV

15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung

Stoffsicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Mischung wurden nicht durchgeführt.

ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben**Änderungen**

Dieses Datenblatt enthält Änderungen zur vorherigen Version in dem/den Abschnitt(en): 2.

Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Überarbeitet am: 05.03.2025

Seite 9 von 9

Abkürzungen und Akronyme

Flam. Gas: Entzündbare Gase
Aerosol: Aerosole
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation
intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Abkürzungen und Akronyme siehe Verzeichnis unter <http://abk.esdscom.eu>

Wortlaut der H- und EUH-Sätze (Nummer und Volltext)

H220	Extrem entzündbares Gas.
H222	Extrem entzündbares Aerosol.
H229	Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.
H280	Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

Weitere Angaben

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis. Bestehende Gesetze und Bestimmungen sind vom Empfänger unserer Produkte in eigener Verantwortung zu beachten.

(Die Daten der relevanten Bestandteile wurden jeweils dem letztgültigen Sicherheitsdatenblatt des Vorlieferanten entnommen.)

Safety Data Sheet

according to UK REACH Regulation

Nachfüllgas

Revision date: 05.03.2025

Page 1 of 9

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1. Product identifier

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

Use of the substance/mixture

Fuel

1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

Company name:	CFH Löt- und Gasgeräte GmbH	
Street:	Bahnhofstraße 50	
Place:	D-74254 Offenau	
Telephone:	+49 (0)7136 9594 0	Telefax: +49 (0)7136 9594 44
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Contact person:	Torsten Bogesch	
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Internet:	www.cfh-gmbh.de	

1.4. Emergency telephone number: +49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)

SECTION 2: Hazards identification

2.1. Classification of the substance or mixture

GB CLP Regulation

Aerosol 1; H222-H229

Full text of hazard statements: see SECTION 16.

2.2. Label elements

GB CLP Regulation

Signal word: Danger

Pictograms:



Hazard statements

H222 Extremely flammable aerosol.
H229 Pressurised container: May burst if heated.

Precautionary statements

P102 Keep out of reach of children.
P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
P211 Do not spray on an open flame or other ignition source.
P251 Do not pierce or burn, even after use.
P410+P412 Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F.
P501 Dispose of contents/container to an appropriate recycling or disposal facility.

2.3. Other hazards

No information available.

Safety Data Sheet

according to UK REACH Regulation

Nachfüllgas

Revision date: 05.03.2025

Page 2 of 9

SECTION 3: Composition/information on ingredients

3.2. Mixtures

Relevant ingredients

CAS No	Chemical name			Quantity
	EC No	Index No	REACH No	
	Classification (GB CLP Regulation)			
68476-85-7	Petroleum gases, liquefied; Petroleum gas			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Full text of H and EUH statements: see section 16.

Further Information

Composition: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

SECTION 4: First aid measures

4.1. Description of first aid measures

After inhalation

Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
Call a doctor if you feel unwell.

After contact with skin

Wash with plenty of water. Take off contaminated clothing and wash it before reuse.

After contact with eyes

After contact with the eyes, rinse with water with the eyelids open for a sufficient length of time, then consult an ophthalmologist immediately.

After ingestion

IF SWALLOWED: Call a doctor if you feel unwell.

4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed

No information available.

4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

Treat symptomatically.

SECTION 5: Firefighting measures

5.1. Extinguishing media

Suitable extinguishing media

Dry extinguishing powder, Carbon dioxide (CO₂), alcohol resistant foam

Unsuitable extinguishing media

Full water jet

5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Extremely flammable aerosol. Pressurized container: May burst if heated. Non-flammable. Heating causes rise in pressure with risk of bursting.

5.3. Advice for firefighters

In case of fire: Wear self-contained breathing apparatus.

Additional information

Use water spray jet to protect personnel and to cool endangered containers.

SECTION 6: Accidental release measures

Safety Data Sheet

according to UK REACH Regulation

Nachfüllgas

Revision date: 05.03.2025

Page 3 of 9

6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

General advice

Use personal protection equipment.

6.2. Environmental precautions

No special environmental measures are necessary. Clean contaminated articles and floor according to the environmental legislation.

6.3. Methods and material for containment and cleaning up

For containment

Provide adequate ventilation.

6.4. Reference to other sections

Safe handling: see section 7

Personal protection equipment: see section 8

SECTION 7: Handling and storage

7.1. Precautions for safe handling

Advice on safe handling

Do not pierce or burn, even after use.

Advice on protection against fire and explosion

Do not spray on naked flames or any incandescent material. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F.

Take precautionary measures against static discharges.

Do not pierce or burn, even after use.

Advice on general occupational hygiene

Take off contaminated clothing. Wash hands before breaks and after work. When using do not eat, drink, smoke, sniff.

7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Requirements for storage rooms and vessels

Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.

Container should not be closed gas-tight.

Hints on joint storage

Keep away from:

Oxidizing agent

7.3. Specific end use(s)

Fuel

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

8.1. Control parameters

Exposure limits (EH40)

CAS No	Substance	ppm	mg/m ³	fibres/ml	Category	Origin
68476-85-7	Liquefied petroleum gas	1000	1750		TWA (8 h)	WEL
		1250	2180		STEL (15 min)	WEL

8.2. Exposure controls

Safety Data Sheet

according to UK REACH Regulation

Nachfüllgas

Revision date: 05.03.2025

Page 4 of 9



Appropriate engineering controls

Provide adequate ventilation as well as local exhaustion at critical locations.

Individual protection measures, such as personal protective equipment

Eye/face protection

Wear eye protection/face protection.

Hand protection

When handling with chemical substances, protective gloves must be worn with the CE-label including the four control digits. The quality of the protective gloves resistant to chemicals must be chosen as a function of the specific working place concentration and quantity of hazardous substances. For special purposes, it is recommended to check the resistance to chemicals of the protective gloves mentioned above together with the supplier of these gloves.

Skin protection

Flame-retardant protective clothing. Wear anti-static footwear and clothing

Respiratory protection

In case of inadequate ventilation wear respiratory protection.

SECTION 9: Physical and chemical properties

9.1. Information on basic physical and chemical properties

Physical state: gaseous
 Colour: colourless

Melting point/freezing point: not determined
 Boiling point or initial boiling point and boiling range: -42 - 0 °C
 Flammability: not applicable

Lower explosion limits: 1,9 vol. %
 Upper explosion limits: 9,6 vol. %

Flash point: -96 - -60 °C
 Auto-ignition temperature: > 287 °C DIN 51794

Decomposition temperature: not determined
 pH-Value: not determined

Water solubility: < 0,1 g/l

Solubility in other solvents: not determined

Partition coefficient n-octanol/water: not determined
 Vapour pressure: 5000 hPa

Vapour pressure: (at 20 °C)
 Vapour pressure: DIN 51754

Density (at 20 °C): 0,56 g/cm³
 Relative vapour density: not determined

9.2. Other information

Information with regard to physical hazard classes

Explosive properties

Heating may cause an explosion.

Self-ignition temperature

Safety Data Sheet

according to UK REACH Regulation

Nachfüllgas

Revision date: 05.03.2025

Page 5 of 9

Solid:	not applicable
Gas:	not determined
Oxidizing properties	
The product is not: oxidising.	

Other safety characteristics

Evaporation rate:	not determined
Solid content:	not determined

SECTION 10: Stability and reactivity**10.1. Reactivity**

Extremely flammable aerosol. Pressurized container: May burst if heated.

10.2. Chemical stability

The product is stable under storage at normal ambient temperatures.

10.3. Possibility of hazardous reactions

No known hazardous reactions.

10.4. Conditions to avoid

Keep away from sources of heat (e.g. hot surfaces), sparks and open flames. Vapours can form explosive mixtures with air.

10.5. Incompatible materials

No information available.

10.6. Hazardous decomposition products

No known hazardous decomposition products.

SECTION 11: Toxicological information**11.1. Information on hazard classes as defined in GB CLP Regulation****Acute toxicity**

Based on available data, the classification criteria are not met.

ATEmix calculated

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (dermal) > 2000 mg/kg; ATE (inhalation gas) > 20000 ppm

Irritation and corrosivity

Skin corrosion/irritation: Based on available data, the classification criteria are not met.

Serious eye damage/eye irritation: Based on available data, the classification criteria are not met.

Sensitising effects

Based on available data, the classification criteria are not met.

Carcinogenic/mutagenic/toxic effects for reproduction

Germ cell mutagenicity: Based on available data, the classification criteria are not met.

Carcinogenicity: Based on available data, the classification criteria are not met.

Reproductive toxicity: Based on available data, the classification criteria are not met.

STOT-single exposure

Based on available data, the classification criteria are not met.

STOT-repeated exposure

Based on available data, the classification criteria are not met.

Aspiration hazard

Based on available data, the classification criteria are not met.

11.2. Information on other hazards**Endocrine disrupting properties**

Based on available data, the classification criteria are not met.

Safety Data Sheet

according to UK REACH Regulation

Nachfüllgas

Revision date: 05.03.2025

Page 6 of 9

SECTION 12: Ecological information

12.1. Toxicity

The product is not: Ecotoxic.

12.2. Persistence and degradability

The product has not been tested.

12.3. Bioaccumulative potential

The product has not been tested.

12.4. Mobility in soil

The product has not been tested.

12.5. Results of PBT and vPvB assessment

The substances in the mixture do not meet the PBT/vPvB criteria according to UK REACH.

The product has not been tested.

12.6. Endocrine disrupting properties

This product does not contain a substance that has endocrine disrupting properties with respect to non-target organisms as no components meets the criteria.

12.7. Other adverse effects

No information available.

Further information

Avoid release to the environment.

SECTION 13: Disposal considerations

13.1. Waste treatment methods

Disposal recommendations

Dispose of waste according to applicable legislation.

Contaminated packaging

Dispose of waste according to applicable legislation.

SECTION 14: Transport information

Land transport (ADR/RID)

<u>14.1. UN number or ID number:</u>	UN 1950
<u>14.2. UN proper shipping name:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Transport hazard class(es):</u>	2
<u>14.4. Packing group:</u>	-
Hazard label:	2.1



Classification code:	5F
Special Provisions:	190 327 344 625
Limited quantity:	1 L
Excepted quantity:	E0
Transport category:	2
Tunnel restriction code:	D

Inland waterways transport (ADN)

<u>14.1. UN number or ID number:</u>	UN 1950
<u>14.2. UN proper shipping name:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Transport hazard class(es):</u>	2
<u>14.4. Packing group:</u>	-


Safety Data Sheet

according to UK REACH Regulation


Nachfüllgas

Revision date: 05.03.2025

Page 7 of 9


Hazard label: 2.1

 Classification code: 5F
 Special Provisions: 190 327 344 625
 Limited quantity: 1 L
 Excepted quantity: E0

Marine transport (IMDG)

14.1. UN number or ID number: UN 1950
14.2. UN proper shipping name: AEROSOLS
14.3. Transport hazard class(es): 2.1
14.4. Packing group: -
 Hazard label: 2.1


Special Provisions: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
 Limited quantity: 1000 mL
 Excepted quantity: E0
 EmS: F-D, S-U

Air transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN number or ID number: UN 1950
14.2. UN proper shipping name: AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Transport hazard class(es): 2.1
14.4. Packing group: -
 Hazard label: 2.1


Special Provisions: A145 A167 A802
 Limited quantity Passenger: 30 kg G
 Passenger LQ: Y203
 Excepted quantity: E0
 IATA-packing instructions - Passenger: 203
 IATA-max. quantity - Passenger: 75 kg
 IATA-packing instructions - Cargo: 203
 IATA-max. quantity - Cargo: 150 kg

14.5. Environmental hazards

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS: No

14.6. Special precautions for user

Warning: Flammable gases.

14.7. Maritime transport in bulk according to IMO instruments

not applicable

SECTION 15: Regulatory information

15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

EU regulatory information

Safety Data Sheet

according to UK REACH Regulation

Nachfüllgas

Revision date: 05.03.2025

Page 8 of 9

Restrictions on use (REACH, annex XVII):

Entry 40, Entry 75

Directive 2010/75/EU on industrial emissions: 100 % (560 g/l)

Directive 2004/42/EC on VOC in paints and varnishes: 100 % (560 g/l)

Information according to Directive 2012/18/EU (SEVESO III): P3a FLAMMABLE AEROSOLS

Additional information

Aerosol Directive (75/324/EEC).

National regulatory information

Employment restrictions: Observe restrictions to employment for juveniles according to the 'juvenile work protection guideline' (94/33/EC).

Water hazard class (D): - - non-hazardous to water

15.2. Chemical safety assessment

Chemical safety assessments for substances in this mixture were not carried out.

SECTION 16: Other information**Changes**

This data sheet contains changes from the previous version in section(s): 2.

Safety Data Sheet

according to UK REACH Regulation

Nachfüllgas

Revision date: 05.03.2025

Page 9 of 9

Abbreviations and acronyms

Flam. Gas: Flammable gases
Aerosol: Aerosols
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
For abbreviations and acronyms, see table at <http://abbrev.esdscom.eu>

Relevant H and EUH statements (number and full text)

H220	Extremely flammable gas.
H222	Extremely flammable aerosol.
H229	Pressurised container: May burst if heated.
H280	Contains gas under pressure; may explode if heated.

Further Information

The information is based on the present level of our knowledge. It does not, however, give assurance of product properties and establishes no contract legal rights. The receiver of our product is singularly responsible for adhering to existing laws and regulations.

(The data for the relevant ingredients were taken respectively from the last version of the sub-contractor's safety data sheet.)

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Datum revize: 05.03.2025

Strana 1 z 9

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku**1.1. Identifikátor výrobku**

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**Použití látky nebo směsi**

Palivo

1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma:	CFH Löt- und Gasgeräte GmbH	
Název ulice:	Bahnhofstraße 50	
Místo:	D-74254 Offenau	
Telefon:	+49 (0)7136 9594 0	Fax: +49 (0)7136 9594 44
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Kontaktní osoba:	Torsten Bogesch	
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Internet:	www.cfh-gmbh.de	

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Česká republika: Toxikologické informační středisko-TIS, Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2, Telefon (nepřetržitě): +420 224 919 293 / +420 224 915 402. Informace pouze pro zdravotní rizika – akutní otravy lidí a zvířat.

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti**2.1. Klasifikace látky nebo směsi**

Nařízení (ES) č. 1272/2008
Aerosol 1; H222-H229

Doslovné znění H-věty: viz ODDÍL 16.

2.2. Prvky označení**Nařízení (ES) č. 1272/2008****Signální slovo:** Nebezpečí**Piktogramy:****Standardní věty o nebezpečnosti**

H222	Extrémně hořlavý aerosol.
H229	Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

Pokyny pro bezpečné zacházení

P102	Uchovávejte mimo dosah dětí.
P210	Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
P211	Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.
P251	Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.
P410+P412	Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.
P501	Zlikvidujte obsah/obal v příslušném recyklačním nebo likvidačním zařízení.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Datum revize: 05.03.2025

Strana 2 z 9

2.3. Další nebezpečnost

Žádné informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2. Směsi

Relevantní složky

Číslo CAS	Název			Obsah
	Číslo ES	Indexové č.	Číslo REACH	
	Klasifikace (Nařízení (ES) č. 1272/2008)			
68476-85-7	ropné plyny, zkapalněné; ropný plyn			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Doslovné znění H- a EUH-věty: viz oddíl 16.

Jiné údaje

Složení: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1. Popis první pomoci

Při vdechnutí

Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.

Necítíte-li se dobře, volejte lékaře.

Při styku s kůží

Důkladně umýt vodou. Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.

Při zasažení očí

Po zasažení očí je nutné je dostatečně dlouho vymývat vodou s otevřenými víčky a poté se ihned poradit s očním lékařem.

Při požití

PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte lékaře.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčba symptomů.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva

Vhodná hasiva

Suché hasivo, Oxid uhličitý (CO₂), pěna odolná vůči alkoholu

Nevhodná hasiva

Silný vodní proud

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: Při zahřátí se může roztrhnout. Nehořlavý. Při zahřívání roste tlak, a hrozí nebezpečí roztržení.

5.3. Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Používejte autonomní dýchací přístroj.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Datum revize: 05.03.2025

Strana 3 z 9

Další pokyny

K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte proud vody.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Všeobecné informace

Používat osobní ochranné prostředky.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Nevyžadují se žádná zvláštní opatření na ochranu životního prostředí. Zašpiněné předměty a podlahu důkladně očistěte podle předpisů pro životní prostředí.

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Pro zneškodnění

Zajistěte dostatečné větrání.

6.4. Odkaz na jiné oddíly

Bezpečná manipulace: viz oddíl 7

Osobní ochranné prostředky: viz oddíl 8

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Opatření pro bezpečné zacházení

Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Nestříkat proti plamenům nebo žhavým předmětům. Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.

Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

Pokyny týkající se obecné hygieny při práci

Kontaminovaný oděv svlékněte. Před přestávkou a po práci umýt ruce. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném, dobře větraném místě.

Nádobu neuzavírat vzduchotěsně.

Pokyny pro skladování s jinými produkty

Uchovávat mimo dosah:

Oxidační činidlo

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Palivo

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry

Mezní hodnoty

Číslo CAS	Látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	Kategorie	Druh
68476-85-7	Propan-butan (LPG)	-	1800		PEL	
		-	4000		NPK-P	

8.2. Omezování expozice

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Datum revize: 05.03.2025

Strana 4 z 9

**Vhodné technické kontroly**

Zajistit dostatečný přívod vzduchu a koncentrované odsávání na kritických místech.

Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků**Ochrana očí a obličeje**

Používejte ochranné brýle/obličejový štít.

Ochrana rukou

Při manipulaci s chemickými materiály je povoleno používat jen chemicky odolné rukavice s označením CE včetně čtyřmístného kontrolního kódu. Ochranné rukavice proti chemikáliím vybírejte v závislosti na koncentraci a množství nebezpečných látek na pracovišti. Doporučuje se konzultovat s výrobcem chemickou stálost výše uvedených ochranných rukavic pro speciální použití.

Ochrana kůže

Žáruvzdorný oděv. Používat antistatickou obuv a pracovní oděv.

Ochrana dýchacích orgánů

V případě nedostatečného větrání používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

Skupenství:	plynný	
Barva:	bezbarvý	
		Metoda
Bod tání/bod tuhnutí:	nejsou stanoveny	
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	-42 - 0 °C	
Hořlavost:	nelze použít nejsou stanoveny	
Meze výbušnosti - dolní:	1,9 objem. %	
Meze výbušnosti - horní:	9,6 objem. %	
Bod vzplanutí:	-96 - -60 °C	
Bod samozápalu:	> 287 °C	DIN 51794
Teplota rozkladu:	nejsou stanoveny	
pH:	nejsou stanoveny	
Rozpustnost ve vodě:	< 0,1 g/l	
Rozpustnost v jiných rozpouštědlech	nejsou stanoveny	
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	nejsou stanoveny	
Tlak par: (při 20 °C)	5000 hPa	
Tlak par:		DIN 51754
Hustota (při 20 °C):	0,56 g/cm ³	
Relativní hustota páry:	nejsou stanoveny	

9.2. Další informace**Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti**

Výbušné vlastnosti

Zahřívání může způsobit výbuch.

Teplota samovznícení

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Datum revize: 05.03.2025

Strana 5 z 9

tuhé látky:	nelze použít
plyny:	nejsou stanoveny
Oxidační vlastnosti	
Produkt není: podporující hoření.	
Další charakteristiky bezpečnosti	
Relativní rychlost odpařování:	nejsou stanoveny
Obsah pevných látek:	nejsou stanoveny

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: Při zahřátí se může roztrhnout.

10.2. Chemická stabilita

Produkt je při skladování za normálních teplot prostředí stálý.

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Nejsou známy žádné nebezpečné reakce.

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Uchovávat mimo dosah tepelných zdrojů (např. horkých ploch), jisker a otevřeného ohně. Páry mohou spolu se vzduchem vytvářet výbušné směsi.

10.5. Neslučitelné materiály

Žádné informace nejsou k dispozici.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace**11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008****Akutní toxicita**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

ETAsměs vypočítaný

ATE (orální) > 2000 mg/kg; ATE (dermální) > 2000 mg/kg; ATE (inhalační plyn) > 20000 ppm

Žíravost a dráždivost

Žíravost/dráždivost pro kůži: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Vážné poškození očí/podráždění očí: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Senzibilizační účinek

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

Mutagenita v zárodečných buňkách: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro reprodukci: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

11.2. Informace o další nebezpečnosti**Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Datum revize: 05.03.2025

Strana 6 z 9

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1. Toxicita

Produkt není: Ekotoxický.

12.2. Perzistence a rozložitelnost

Produkt nebyl testován.

12.3. Bioakumulační potenciál

Produkt nebyl testován.

12.4. Mobilita v půdě

Produkt nebyl testován.

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Látky ve směsi nesplňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

Produkt nebyl testován.

12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Tento produkt neobsahuje látku, která je endokrinní disruptor s ohledem na necílové organismy, protože žádné složky nesplňují tato kritéria.

12.7. Jiné nepříznivé účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

Jiné údaje

Zabraňte uvolnění do životního prostředí.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1. Metody nakládání s odpady

Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku

Likvidace podle úředních předpisů.

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Likvidace podle úředních předpisů.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

Pozemní přeprava (ADR/RID)

<u>14.1. UN číslo nebo ID číslo:</u>	UN 1950
<u>14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:</u>	AEROSOLY
<u>14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:</u>	2
<u>14.4. Obalová skupina:</u>	-
Bezpečnostní značky:	2.1



Klasifikační kód:	5F
Zvláštní opatření:	190 327 344 625
Omezené množství (LQ):	1 L
Vyňaté množství:	E0
Přepravní kategorie:	2
Kód omezení vjezdu do tunelu:	D

Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)

<u>14.1. UN číslo nebo ID číslo:</u>	UN 1950
--------------------------------------	---------

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Datum revize: 05.03.2025

Strana 7 z 9

14.2. Oficiální (OSN) pojmenování AEROSOLY

pro přepravu:

14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro 2

přepravu:

14.4. Obalová skupina: -

Bezpečnostní značky: 2.1



Klasifikační kód: 5F

Zvláštní opatření: 190 327 344 625

Omezené množství (LQ): 1 L

Vyňaté množství: E0

Přeprava po moři (IMDG)

14.1. UN číslo nebo ID číslo: UN 1950

14.2. Oficiální (OSN) pojmenování AEROSOLS

pro přepravu:

14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro 2.1

přepravu:

14.4. Obalová skupina: -

Bezpečnostní značky: 2.1



Zvláštní opatření: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959

Omezené množství (LQ): 1000 mL

Vyňaté množství: E0

EmS: F-D, S-U

Letecká přeprava (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN číslo nebo ID číslo: UN 1950

14.2. Oficiální (OSN) pojmenování AEROSOLS, FLAMMABLE

pro přepravu:

14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro 2.1

přepravu:

14.4. Obalová skupina: -

Bezpečnostní značky: 2.1



Zvláštní opatření: A145 A167 A802

Omezené množství (LQ) (letadlo pro

osobní dopravu):

Passenger LQ: Y203

Vyňaté množství: E0

IATA-Pokyny pro balení (letadlo pro osobní dopravu): 203

IATA-Maximální množství (letadlo pro osobní dopravu): 75 kg

IATA-Pokyny pro balení (nákladní letadlo): 203

IATA-Maximální množství (nákladní letadlo): 150 kg

14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí

NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ
PROSTŘEDÍ: Ne

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Datum revize: 05.03.2025

Strana 8 z 9

14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Varování: Hořlavé plyny.

14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

nelze použít

ODDÍL 15: Informace o předpisech**15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi****Informace o předpisech EU**

Omezení použití (REACH, příloha XVII):

Vstup 40, Vstup 75

Směrnice 2010/75/EU o průmyslových emisích: 100 % (560 g/l)

Směrnice 2004/42/ES o VOC v barvách a lacích: 100 % (560 g/l)

Údaje ke směrnici 2012/18/EU (SEVESO III): P3a Hořlavé aerosoly

Další pokyny

Směrnice o aerosolech (75/324/EHS).

Informace o národních právních předpisech

Pracovní omezení: Dodržujte pracovní omezení podle směrnice o ochraně mladistvých pracovníků (94/33/ES).

Třída ohrožení vod (D): - - neznečišťuje vodu

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace**Změny**

Tento bezpečnostní list obsahuje změny vůči předchozí verzi v oddílu(ech): 2.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Datum revize: 05.03.2025

Strana 9 z 9

Zkratky a akronymy

Flam. Gas: Hořlavé plyny
Aerosol: Aerosol
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Pro význam zkratk se podívejte na tabulku na <http://abbrev.esdscom.eu>

Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

H220	Extrémně hořlavý plyn.
H222	Extrémně hořlavý aerosol.
H229	Nádoba je pod tlakem; při zahřívání se může roztrhnout.
H280	Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.

Jiné údaje

Údaje jsou založeny na dnešním stavu našich znalostí, nepředstavují však žádné zajištění vlastností výrobku a neprokazují žádný smluvní právní poměr. Příjemce našich výrobků musí na vlastní zodpovědnost dodržovat stávající zákony a ustanovení.

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)

Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Bearbejdningsdato: 05.03.2025

Side 2 af 9

P410+P412 Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50 °C/122 °F.
P501 Indhold/beholder skal tilføres en egnet recycling- eller affaldbehandlingsfacilitet.

2.3. Andre farer

Der foreligger ingen oplysninger.

PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer**3.2. Blandinger****Relevante bestanddele**

CAS nr.	Kemisk betegnelse			Mængde
	EF nr.	Indeksnr.	REACH nr.	
	Klassificering (Forordning (EF) nr. 1272/2008)			
68476-85-7	råoliegasser, fortættede; kulbrintegasser			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Fuld ordlyd af H- og EUH-sætninger: se punkt 16.

Andre informationer

Sammensætning: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger**4.1. Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger****Hvis det indåndes**

Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejrtrækningen lettes.
Ring til læge i tilfælde af ubehag.

I tilfælde af hudkontakt

Vask grundigt med vand. Alt tilsmudset tøj tages af og vaskes inden genanvendelse.

I tilfælde af øjenkontakt

I tilfælde af øjenkontakt skyl øjnene med åbne øjenlåg med vand tilstrækkeligt længe, og konsulter da straks øjenlæge.

Ved indtagelse

I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring til læge i tilfælde af ubehag.

4.2. Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

Der foreligger ingen oplysninger.

4.3. Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

Symptomatisk behandling.

PUNKT 5: Brandbekæmpelse**5.1. Slukningsmidler****Egnede slukningsmidler**Pulversluknings-middel, Kuldioxid (CO₂), alkoholbestandigt skum**Uegnede slukningsmidler**

Hel vandstråle

5.2. Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

Yderst brandfarlig aerosol. Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning. Ikke antændelig. Opvarmning fører til forøget tryk og fare for brist.

5.3. Anvisninger for brandmandskab

I tilfælde af brand: Benyt selvstændig lukket iltbeholder.

Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Bearbejdningsdato: 05.03.2025

Side 3 af 9

Andre informationer

Brug vandstråletåge i farezonen til beskyttelse af personer og til nedkøling af beholdere.

PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld**6.1. Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer****Generelle oplysninger**

Benyt personbeskyttelsesudstyr.

6.2. Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Særlige forholdsregler er ikke påkrævet. Rens grundigt beskidte genstande og gulv under iagttagelse af miljøreglerne.

6.3. Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning**Til tilbageholdelse**

Sørg for tilstrækkelig udluftning.

6.4. Henvi sning til andre punkter

Sikker håndtering: se punkt 7

Personlige værnemidler: se punkt 8

PUNKT 7: Håndtering og opbevaring**7.1. Forholdsregler for sikker håndtering****Sikkerhedsinformation**

Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.

Henvi sning til brand- og eksplosionsbeskyttelse

Undgå at sprøjte mod flammer og glødende genstande. Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50 °C/122 °F.

Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.

Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.

Råd om generel hygiejne

Alt tilsmudset tøj tages af. Før pausen og ved arbejdets ophør bør hænderne vaskes. På arbejdspladsen må der ikke spises, drikkes, ryges eller snuses.

7.2. Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed**Tekniske foranstaltninger/opbevaringsbetingelser**

Emballagen opbevares tæt lukket på et køligt, godt ventileret sted.

Luk ikke beholder gastæt.

Information om fælleslagring

Skal holdes fjernt fra:

Oxidationsmiddel

7.3. Særlige anvendelser

Brændstof

PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler**8.1. Kontrolparametre****Øvrige råd-Kontrolparametre**

Hidtil er der ikke fastlagt nationale grænseværdier.

8.2. Eksponeringskontrol

Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Bearbejdningsdato: 05.03.2025

Side 4 af 9

**Egnede foranstaltninger til eksponeringskontrol**

Sørg for tilstrækkelig udluftning og lokal udsugning på kritiske steder.

Individuelle beskyttelsesforanstaltninger som f.eks. personlige værnemidler**Beskyttelse af øjne/ansigt**

Bær øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse.

Håndværn

Ved omgang med kemiske arbejdsmidler må der kun benyttes kemikaliebeskyttelseshandsker med CE -mærke og fircifret kontrolnummer. Kemikaliebeskyttelseshandsker skal arbejdspladsspecifikt vælges i udførelse afhængigt af koncentrationen og mængden af farlige stoffer. Det anbefales, at afklare kemikalieresistensen for de ovennævnte beskyttelseshandsker ved særlig brug med handskeproducenten.

Hudværn

Flammeresistent beklædning. Bær antistatiske sko og arbejdstøj.

Åndedrætsværn

I tilfælde af utilstrækkelig ventilation, anvend åndedrætsværn.

PUNKT 9: Fysiske og kemiske egenskaber**9.1. Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber**

Tilstandsform:	luftformet	
Farve:	farveløs	
		Metode
Smeltepunkt/frysepunkt:	ikke bestemt	
Kogepunkt eller begyndelseskogepunkt og kogepunktsinterval:	-42 - 0 °C	
Antændelighed:	ikke relevant	
	ikke bestemt	
Laveste Eksplosionsgrænser:	1,9 vol. %	
Højeste Eksplosionsgrænser:	9,6 vol. %	
Flammepunkt:	-96 - -60 °C	
Selvantændelsestemperatur:	> 287 °C	DIN 51794
Dekomponeringstemperatur:	ikke bestemt	
pH-værdien:	ikke bestemt	
Vandopløselighed:	< 0,1 g/l	
Opløselighed i andre opløsningsmidler	ikke bestemt	
Fordelingskoefficient n-oktanol/vand:	ikke bestemt	
Damptryk: (ved 20 °C)	5000 hPa	
Damptryk: Massefylde (ved 20 °C):	0,56 g/cm ³	DIN 51754
Relativ dampmassefylde:	ikke bestemt	

9.2. Andre oplysninger**Oplysninger vedrørende fysiske fareklasser****Eksplorative egenskaber**

Eksplodingsfare ved opvarmning.

Selvantændelsestemperatur

fast stof:

ikke relevant

Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Bearbejdningsdato: 05.03.2025

Side 5 af 9

gas:	ikke bestemt
Oxiderende egenskaber	
Produktet er ikke: oxiderende.	
Andre sikkerhedskarakteristika	
Fordampningshastighed:	ikke bestemt
Indhold af fast stof:	ikke bestemt

PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

10.1. Reaktivitet

Yderst brandfarlig aerosol. Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning.

10.2. Kemisk stabilitet

Produktet er stabilt ved lagring ved normal miljøtemperatur.

10.3. Risiko for farlige reaktioner

Ingen kendte farlige reaktioner.

10.4. Forhold, der skal undgås

Skal holdes væk fra varmekilder (f.eks. varme overflader), gnister og åben ild. Dampe kan danne en eksplosiv blanding med luften.

10.5. Materialer, der skal undgås

Der foreligger ingen oplysninger.

10.6. Farlige nedbrydningsprodukter

Der er ikke kendskab til farlige nedbrydningsprodukter.

PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger

11.1. Oplysninger om fareklasser som defineret i forordning (EF) nr. 1272/2008**Akut toksicitet**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

ATEmix beregnet

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (dermal) > 2000 mg/kg; ATE (indånding luftart) > 20000 ppm

Irriterende og ætsende virkninger

Hudætsning/-irritation: Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

Alvorlig øjenskade/øjenirritation: Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

Sensibiliserende virkninger

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

Kræftfremkaldende, mutagene og reproduktionstoksiske virkninger

Kimcellemutagenicitet: Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

Carcinogenicitet: Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

Reproduktionstoksicitet: Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

Enkel STOT-eksponering

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

Gentagne STOT-eksponeringer

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

Aspirationsfare

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

11.2. Oplysninger om andre farer

Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Bearbejdningsdato: 05.03.2025

Side 6 af 9

Hormonforstyrrende egenskaber

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

PUNKT 12: Miljøoplysninger**12.1. Toksicitet**

Produktet er ikke: Økotoksisk.

12.2. Persistens og nedbrydelighed

Produktet er ikke godkendt.

12.3. Bioakkumuleringspotentiale

Produktet er ikke godkendt.

12.4. Mobilitet i jord

Produktet er ikke godkendt.

12.5. Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Stofferne i blandingen opfylder ikke PBT/vPvB kriterierne ifølge REACH, bilag XIII.

Produktet er ikke godkendt.

12.6. Hormonforstyrrende egenskaber

Dette produkt indeholder intet stof, der har endokrine egenskaber overfor organismer udenfor målgruppen, da ingen ingrediens opfylder kriterierne.

12.7. Andre negative virkninger

Der foreligger ingen oplysninger.

Andre informationer

Undgå udledning til miljøet.

PUNKT 13: Bortskaffelse**13.1. Metoder til affaldsbehandling****Overvejelser ved bortskaffelse**

Destrueres efter gældende bestemmelser.

Bortskaffelse af forurenede emballage

Destrueres efter gældende bestemmelser.

PUNKT 14: Transportoplysninger**Landtransport (ADR/RID)**

14.1. UN-nummer eller ID-nummer:	UN 1950
14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name):	AEROSOLER
14.3. Transportfareklasse(r):	2
14.4. Emballagegruppe:	-
Faresedler:	2.1



Klassifikationskode:	5F
Særlige bestemmelser:	190 327 344 625
Flydende kvantitet (LQ):	1 L
Fritstillet mængde:	E0
Befordringskategori:	2
Tunnelrestriktionskode:	D

Indenrigsskibstransport (ADN)

14.1. UN-nummer eller ID-nummer:	UN 1950
---	---------

Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Bearbejdningsdato: 05.03.2025

Side 7 af 9

14.2. UN-forsendelsesbetegnelse AEROSOLER

(UN proper shipping name):

14.3. Transportfareklasse(r): 2

14.4. Emballagegruppe: -

Faresedler: 2.1



Klassifikationskode: 5F

Særlige bestemmelser: 190 327 344 625

Flydende kvantitet (LQ): 1 L

Fritstillet mængde: E0

Skibstransport (IMDG)

14.1. UN-nummer eller ID-nummer: UN 1950

14.2. UN-forsendelsesbetegnelse AEROSOLS

(UN proper shipping name):

14.3. Transportfareklasse(r): 2.1

14.4. Emballagegruppe: -

Faresedler: 2.1



Særlige bestemmelser: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959

Flydende kvantitet (LQ): 1000 mL

Fritstillet mængde: E0

EmS: F-D, S-U

Fly transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN-nummer eller ID-nummer: UN 1950

14.2. UN-forsendelsesbetegnelse AEROSOLS, FLAMMABLE

(UN proper shipping name):

14.3. Transportfareklasse(r): 2.1

14.4. Emballagegruppe: -

Faresedler: 2.1



Særlige bestemmelser: A145 A167 A802

Flydende kvantitet (LQ) Passenger: 30 kg G

Passenger LQ: Y203

Fritstillet mængde: E0

IATA-Pakningsinstruktion - Passenger: 203

IATA-Maksimum kvantitet - Passenger: 75 kg

IATA-Pakningsinstruktion - Cargo: 203

IATA-Maksimum kvantitet - Cargo: 150 kg

14.5. Miljøfarer

MILJØFARLIGT: Nej

14.6. Særlige forsigtighedsregler for brugeren

Advarsel: Antændelige gasser.

14.7. Bulktransport til søs i henhold til IMO-instrumenter

ikke relevant

Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Bearbejdningsdato: 05.03.2025

Side 8 af 9

PUNKT 15: Oplysninger om regulering**15.1. Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø****EU oplysninger om regulering**

Anvendelsesrestriktioner (REACH, bilag XVII):

Indskrivning 40, Indskrivning 75

Direktiv 2010/75/EU om industriemissioner: 100 % (560 g/l)

Direktiv 2004/42/EF om VOC fra maling og lak: 100 % (560 g/l)

Oplysninger til direktiv 2012/18/EU (SEVESO III): P3a BRANDFARLIGE AEROSOLER

Andre informationer

Aerosoldirektiv (75/324/EØF).

National regulativ information

Beskæftigelsesbegrænsning: lagttag beskæftigelsesbegrænsninger i henhold til EU-direktiv om beskyttelse af unge på arbejdspladsen (94/33/EF).

Vandfareklasse (D): - - ikke skadeligt for vand

MAL: 3-1 i. lavtkogende væsker

15.2. Kemikaliesikkerhedsvurdering

Der gennemførtes ikke kemikaliesikkerhedsvurderinger for stoffer i denne blanding.

PUNKT 16: Andre oplysninger**Ændringer**

Dette dataark indeholder ændringer i forhold til tidligere udgave i afsnit: 2.

Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Bearbejdningsdato: 05.03.2025

Side 9 af 9

Forkortelser og akronymer

Flam. Gas: Brandfarlige gasser

Aerosol: Aerosoler

Liquefied gas

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways

(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

VOC: Volatile Organic Compounds

SVHC: Substance of Very High Concern

Forkortelser og akronymer se fortegnelsen på <http://abk.esdscom.eu>**Relevante H- og EUH-sætninger (Nummer og fuld tekst)**

H220 Yderst brandfarlig gas.

H222 Yderst brandfarlig aerosol.

H229 Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning.

H280 Indeholder gas under tryk, kan eksplodere ved opvarmning.

Yderligere information

Oplysningerne er baseret på vores nuværende viden. Dette giver dog ikke nogen sikkerhed for produktets egenskaber og fastlægger intet aftalt juridisk forhold. Modtageren af produktet er selv ansvarlig overholdelse af gældende love og bestemmelser.

(Al data for relevante bestanddele blev taget, respektivt, fra den sidste version af underentreprenørens sikkerhedsdatablad.)

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Nachfüllgas

Muutettu viimeksi: 05.03.2025

Sivu 1 / 9

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**1.1 Tuotetunniste**

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**Aineen ja/tai seoksen käyttötapa**

Polttoaine

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja: CFH Löt- und Gasgeräte GmbH
Katu: Bahnhofstraße 50
Postitoimipaikka: D-74254 Offenau
Puhelin: +49 (0)7136 9594 0 Telefax: +49 (0)7136 9594 44
Sähköpostiosoite: Info@cfh-gmbh.de
Puhuteltava henkilö: Torsten Bogesch
Sähköpostiosoite: Info@cfh-gmbh.de
Internet: www.cfh-gmbh.de

1.4 Häätäpuhelinnumero: +49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)**KOHTA 2: Vaaran yksilöinti****2.1 Aineen tai seoksen luokitus****Asetus (EY) N:o 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229

Vaaralausekkeista sanamuoto: katso KOHTA 16.

2.2 Merkinnät**Asetus (EY) N:o 1272/2008****Huomiosana:** Vaara**Varoitusmerkit:****Vaaralausekkeet**

H222 Erittäin helposti syttyvä aerosoli.
H229 Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

Turvausekkeet

P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.
P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.
P211 Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.
P251 Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.
P410+P412 Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötiloille.
P501 Sisältö ja pakkaus on hävitettävä asianmukaiseen kierrätys- tai käsittelylaitokseen.

2.3 Muut vaarat

Ei tietoja saatavissa.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Nachfüllgas

Muutettu viimeksi: 05.03.2025

Sivu 2 / 9

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset

Oleelliset aineosat

CAS-nro.	Aineosat	Pitoisuus
	EG-nro.	
	Indeksinro	
	REACH-nro	
	Luokittelu (Asetus (EY) N:o 1272/2008)	
68476-85-7	Maaöljykaasut, nesteytetyt; Maaöljykaasu	95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280	01-2119485911-31

H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

Muut tiedot

Koostumus: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Hengittäminen

Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.

Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

Ihokosketus

Pestävä runsaalla vedellä. Riisu saastunut vaatetus ja pese ennen uudelleenkäyttöä.

Silmäkosketus

Aineen joutuessa silmiin avoimia silmiä on huuhdeltava riittävän pitkään vedellä, minkä jälkeen on otettava välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Nieleminen

JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ei tietoja saatavissa.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Oireiden mukainen hoito.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuva sammutusaine

Kuivasammutusjauhe, Hiilidioksidi (CO2), alkoholinkestävä vaahto

Soveltumaton sammutusaine

Suoravesisuihku

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Erittäin helposti syttyvä aerosoli. Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa. Ei syttyvä. Kuumentaminen johtaa paineen nousuun ja halkeamisvaaraan.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

Muut tiedot

Vaara-alueella käytettävä vesisuihku henkilösuojaksi ja säiliöiden jäähdyttämiseksi.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Nachfüllgas

Muutettu viimeksi: 05.03.2025

Sivu 3 / 9

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**Yleisiä ohjeita**

Käytä henkilökohtaista suojausvarustusta.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei tarvita erityisiä ympäristönsuojelutoimenpiteitä. Likaantuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**Pidättämiseen**

Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Turvallinen käsittely: katso kohta 7

Henkilökohtaiset suojarusteet: katso kohta 8

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi**7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet****Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

Palo- ja räjähdysuojaohjeet

Ei saa ruiskuttaa avotuleen tai hehkuville esineille. Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötiloille.

Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti.

Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

Ohjeita yleisestä työhygieniasta

Riisu saastunut vaatetus. Pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen on kielletty käytön aikana.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**Vaatimukset varastotiloille ja säiliöille**

Säilytettävä tiiviisti suljettuna viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

Säiliöitä ei saa sulkea kaasunpitävästi.

Tiedot yhteisvarastoinnista

Säilytä erillään:

Hapettava aine

7.3 Erityinen loppukäyttö

Polttoaine

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet**8.1 Valvontaa koskevat muuttujat****Lisätietoja raja-arvoista**

Tähän mennessä ei ole asetettu kansallisia raja-arvoja.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen**Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet**

Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta ja pistemäisestä poistoimusta kriittisissä pisteissä.

Henkilökohtaiset suojoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Nachfüllgas

Muutettu viimeksi: 05.03.2025

Sivu 4 / 9

Silmien tai kasvojen suojaus

Käytä silmiensuojainta/kasvonsuojainta.

Käsien suojaus

Käsiteltäessä kemikaalisia aineita tulee käyttää vain CE-merkittyjä ja nelinumeroisella tarkistuskoodilla varustettuja kemikaalisuojakäsineitä. Kemikaalisuojakäsineet on valittava vaarallisten aineiden pitoisuuden ja määrän sekä työympäristön mukaisesti. Erityisessä käytössä suositellaan edellä mainittujen suojakäsineiden kemikaalienkestävyyden selvittämistä yhdessä käsinevalmistajan kanssa.

Ihonsuojaus

Liekinkestävä suojavaatetus. Käytä antistaattisia kenkiä ja työvaatteita.

Hengityksensuojaus

Käytä hengityksensuojainta jos ilmanvaihto on riittämätön.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	kaasunomainen	
Väri:	väritön	
		Menetelmä
Sulamis- ja jäätymispiste:		ei määritelty
Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue:		-42 - 0 °C
Syttyvyys:		ei sovellettavissa
		ei määritelty
Räjähdyksrajat (alempi):		1,9 til. %
Räjähdyksrajat (ylempi):		9,6 til. %
Leimahduspiste:		-96 - -60 °C
Itsesyttymislämpötila:		> 287 °C DIN 51794
Hajoamislämpötila:		ei määritelty
pH-arvo:		ei määritelty
Vesiliukoisuus:		< 0,1 g/l
Liukoisuus muihin liuottimiin		
		ei määritelty
Jakautumiskerroin n-oktanoli-vesi:		ei määritelty
Höyrynpaine:		5000 hPa
(@ 20 °C)		
Höyrynpaine:		DIN 51754
Tiheys (@ 20 °C):		0,56 g/cm ³
Höyryn suhteellinen tiheys:		ei määritelty

9.2 Muut tiedot

Fysikaalisiin vaaraluokkiin liittyvät tiedot

Räjähdysominaisuudet

Räjähdyksvaarallinen kuumennettaessa.

Itsesyttymislämpötila

kiinteä:

ei sovellettavissa

kaasu:

ei määritelty

Hapettavuus

Tuote ei ole: hapettava.

Muut turvallisuusominaisuudet

Haihtumisnopeus:

ei määritelty

Kiinteiden aineiden määrä:

ei määritelty

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Nachfüllgas

Muutettu viimeksi: 05.03.2025

Sivu 5 / 9

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Erittäin helposti syttyvä aerosoli. Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili, kun se varastoidaan normaalissa ympäristölämpötilassa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunneta mitään vaarallisia reaktioita.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Eristettävä syttyvistä ja lämpöä tuottavista (esim. kuumat pinnat) lähteistä. Höyryt voivat muodostaa ilman kanssa räjähtävän seoksen.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Ei tietoja saatavissa.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Ei tunneta mitään vaarallisia hajoamistuotteita.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Akuutti myrkyllisyys

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

ATEmix laskettu

ATE (suun kautta) > 2000 mg/kg; ATE (ihon kautta) > 2000 mg/kg; ATE (hengitysteitse kaasu) > 20000 ppm

Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset

Ihosityövyttävyyttä/ihoärsytys: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Herkistävät vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Sukusolujen perimää vaurioittava: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Lisääntymiselle vaarallinen: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinکوhtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinکوhtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Aspiraatiovaara

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Tuote ei ole: Ympäristölle vaarallinen.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tuotetta ei ole testattu.

12.3 Biokertyvyys

Tuotetta ei ole testattu.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Nachfüllgas

Muutettu viimeksi: 05.03.2025

Sivu 6 / 9

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tuotetta ei ole testattu.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Seoksen aineet eivät täytä PBT/vPvB-kriteereitä REACHin, liitteen XIII mukaisesti.

Tuotetta ei ole testattu.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tämä tuote ei sisällä ainetta, jolla on hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia muihin kuin kohdeorganismeihin liittyen, sillä mitkään komponentit eivät täytä kriteerejä.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Ei tietoja saatavissa.

Muut tiedot

Vältettävä päästämistä ympäristöön.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät****Käsittely**

Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

KOHTA 14: Kuljetustiedot**Maakuljetus (ADR/RID)****14.1 YK-numero tai** UN 1950**tunnistenumero:****14.2 Kuljetuksessa käytettävä** AEROSOLIT**virallinen nimi:****14.3 Kuljetuksen vaaraluokat:** 2**14.4 Pakkausryhmä:** -

Merkinnät: 2.1



Luokitustunnus: 5F

Erityismääräykset: 190 327 344 625

Rajoitettu määrä (LQ): 1 L

Vapautettu määrä: E0

Kuljetuskategoria: 2

Tunnelirajoitus: D

Sisävesikuljetus (ADN)**14.1 YK-numero tai** UN 1950**tunnistenumero:****14.2 Kuljetuksessa käytettävä** AEROSOLIT**virallinen nimi:****14.3 Kuljetuksen vaaraluokat:** 2**14.4 Pakkausryhmä:** -

Merkinnät: 2.1



Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Nachfüllgas

Muutettu viimeksi: 05.03.2025

Sivu 7 / 9

Luokitustunnus: 5F
Erityismääräykset: 190 327 344 625
Rajoitettu määrä (LQ): 1 L
Vapautettu määrä: E0

Merikuljetus (IMDG)

14.1 YK-numero tai UN 1950
tunnistenumero:

14.2 Kuljetuksessa käytettävä AEROSOLS
virallinen nimi:

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat: 2.1

14.4 Pakkausryhmä: -

Merkinnät: 2.1



Erityismääräykset: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Rajoitettu määrä (LQ): 1000 mL
Vapautettu määrä: E0
EmS: F-D, S-U

Ilmakuljetus (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 YK-numero tai UN 1950
tunnistenumero:

14.2 Kuljetuksessa käytettävä AEROSOLS, FLAMMABLE
virallinen nimi:

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat: 2.1

14.4 Pakkausryhmä: -

Merkinnät: 2.1



Erityismääräykset: A145 A167 A802
Rajoitettu määrä (LQ): 30 kg G
(matkustajalentokone):
Passenger LQ: Y203
Vapautettu määrä: E0
Pakkausohjeet (matkustajalentokone): 203
Maksimimäärä (matkustajalentokone): 75 kg
Pakkausohjeet (rahtikone): 203
Maksimimäärä (rahtikone): 150 kg

14.5 Ympäristövaarat

YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN: Ei

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Varoitus: Syttyvät kaasut.

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

ei sovellettavissa

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**

EU Kemikaaleja koskevat määräykset

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Nachfüllgas

Muutettu viimeksi: 05.03.2025

Sivu 8 / 9

Käyttörajoitukset (REACH, liite XVII):

Merkintä 40, Merkintä 75

Direktiivi 2010/75/EU teollisuuden
päästöistä: 100 % (560 g/l)Direktiivi 2004/42/EY maalien ja
lakkojen VOC-päästörajoituksista: 100 % (560 g/l)Tiedot direktiiviin 2012/18/EU
(SEVESO III): P3a SYTTYVÄT AEROSOLIT**Muut tiedot**

Aerosolidirektiivi (75/324/ETY).

Kansalliset määräyksetTyöskentelyrajoitukset: Otettava huomioon työhönottoa koskevat rajoitukset nuorten
työntekijöiden suojelua koskevan lain (94/33/EY) mukaisesti.

Vesivaarallisuusluokka (D): - - ei vaaranna vesiympäristöä

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarvioiteja.

KOHTA 16: Muut tiedot**Muutokset**

Tämä tiedote sisältää muutoksia edelliseen versioon kohdassa (kohdissa): 2.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Nachfüllgas

Muutettu viimeksi: 05.03.2025

Sivu 9 / 9

Lyhenteet ja akronyymit

Flam. Gas: Syttyvät kaasut
Aerosol: Aerosoli
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Ks. lyhenteet ja akronyymit verkkosivun <http://abk.esdscom.eu> luettelosta

H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto (numero ja koko teksti)

H220	Erittäin helposti syttyvä kaasua.
H222	Erittäin helposti syttyvä aerosoli.
H229	Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.
H280	Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa.

Muut tiedot

Tieto perustuu nykyisin olemassa oleviin tunnettuihin tietoihin. Se ei kuitenkaan anna vakuutusta tuotteen ominaisuuksista eikä anna mitään sopimuksenmukaista laillista perustetta. Tuotteemme vastaanottaja on yksin vastuussa vallitsevien lakien ja ohjesääntöjen noudattamisesta.

(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)

Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Nachfüllgas

Date de révision: 05.03.2025

Page 1 de 9

RUBRIQUE 1: Identification de la substance/préparation et de la société/l'entreprise**1.1. Identificateur de produit**

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou de la préparation et utilisations déconseillées**Utilisation de la substance/de la préparation**

Carburant

1.3. Renseignements concernant le fabricant qui fournit la fiche de données de sécurité

Société: CFH Löt- und Gasgeräte GmbH
Rue: Bahnhofstraße 50
Lieu: D-74254 Offenau
Téléphone: +49 (0)7136 9594 0
E-mail: Info@cfh-gmbh.de
Interlocuteur: Torsten Bogesch
E-mail: Info@cfh-gmbh.de
Internet: www.cfh-gmbh.de
Service responsable: Représentation en Suisse: Arnold Winkler AG, Schickmattweg 1, CH-8332 Russikon, Tel. +41-44954-8383

Téléfax: +49 (0)7136 9594 44

1.4. Numéro d'appel d'urgence: Tox Info Suisse, n° tél.: 145**RUBRIQUE 2: Identification des dangers****2.1. Classification de la substance ou de la préparation****Règlement (CE) n° 1272/2008**

Aérosol 1; H222-H229

Texte des mentions de danger: voir RUBRIQUE 16.

2.2. Éléments d'étiquetage**Règlement (CE) n° 1272/2008****Mention** Danger**d'avertissement:****Pictogrammes:****Mentions de danger**

H222 Aérosol extrêmement inflammable.
H229 Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

Conseils de prudence

P102 Tenir hors de portée des enfants.
P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P211 Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.
P251 Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
P410+P412 Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Nachfüllgas

Date de révision: 05.03.2025

Page 2 de 9

P501

Éliminer le contenu/récipient dans une installation de recyclage ou d'élimination des déchets agréée.

2.3. Autres dangers

Aucune information disponible.

RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants
3.2. Préparations
Composants pertinents

N° CAS	Substance			Quantité
	N° CE	N° Index	N° REACH	
	Classification (Règlement (CE) n° 1272/2008)			
68476-85-7	Gaz de pétrole liquéfiés gaz de pétrole			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Texte des phrases H et EUH: voir RUBRIQUE 16.

Information supplémentaire

Composition: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

RUBRIQUE 4: Premiers secours
4.1. Description des premiers secours
Après inhalation

 Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
Appeler un médecin en cas de malaise.

Après contact avec la peau

Rincer abondamment avec de l'eau. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

Après contact avec les yeux

En cas de contact avec les yeux, rincer un moment avec de l'eau en gardant la paupière ouverte et consulter immédiatement un ophtamologiste.

Après ingestion

EN CAS D'INGESTION: Appeler un médecin en cas de malaise.

4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Aucune information disponible.

4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traitement symptomatique.

RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie
5.1. Moyens d'extinction
Moyens d'extinction appropriés

Extincteur à sec, Dioxyde de carbone (CO2), mousse résistante à l'alcool

Moyens d'extinction inappropriés

Jet d'eau à grand débit

5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou de la préparation

Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Non inflammable. Un échauffement provoque une élévation de la pression et génère un risque d'éclatement.

5.3. Conseils aux pompiers

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.

Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Nachfüllgas

Date de révision: 05.03.2025

Page 3 de 9

Information supplémentaire

Utiliser un jet d'eau dans le périmètre de danger pour la protection des personnes et le refroidissement des récipients.

RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence****Remarques générales**

Utiliser un équipement de protection personnel.

6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Ne nécessite aucune mesure de prévention particulière pour la protection de l'environnement. Nettoyer soigneusement le sol et les objets souillés en se conformant aux réglementations relatives à l'environnement.

6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage**Pour la rétention**

Assurer une aération suffisante.

6.4. Référence à d'autres rubriques

Maniement sûr: voir rubrique 7

Protection individuelle: voir rubrique 8

RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage**7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger****Consignes pour une manipulation sans danger**

Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

Préventions des incendies et explosion

Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.

Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

Conseils d'ordre général en matière d'hygiène du travail

Enlever les vêtements contaminés. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. Ne pas manger, boire, fumer ni priser pendant l'utilisation.

7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage**

Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.

Ne pas fermer les récipients de manière étanche aux gaz.

Conseils pour le stockage en commun

Tenir à l'écart de:

Comburant

7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Carburant

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**8.1. Paramètres de contrôle****Conseils supplémentaires**

Aucune valeur limite n'a été fixée jusqu'à présent à l'échelle nationale.

8.2. Contrôles de l'exposition

Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Nachfüllgas

Date de révision: 05.03.2025

Page 4 de 9


Contrôles techniques appropriés

S'assurer d'une ventilation suffisante et d'une aspiration ponctuelle au niveau des points critiques.

Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle
Protection des yeux/du visage

Porter un équipement de protection des yeux/du visage.

Protection des mains

Lors de la manipulation de substances chimiques, porter exclusivement des gants spécial chimie pourvus d'un marquage CE, y compris du numéro de contrôle à quatre chiffres. Le modèle des gants spécial chimie doit être choisi en fonction des concentrations et quantités des substances chimiques spécifiques au poste. Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques.

Protection de la peau

Vêtements ignifuges. Porter des chaussures et des vêtements de travail antistatiques.

Protection respiratoire

Lorsque la ventilation du local est insuffisante porter un équipement de protection respiratoire.

RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques
9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

L'état physique: gazeux
Couleur: incolore

Point de fusion/point de congélation:	non déterminé
Point d'ébullition ou point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	-42 - 0 °C
Inflammabilité:	non applicable non déterminé
Limite inférieure d'explosivité:	1,9 vol. %
Limite supérieure d'explosivité:	9,6 vol. %
Point d'éclair:	-96 - -60 °C
Température d'auto-inflammation:	> 287 °C
Température de décomposition:	non déterminé
pH-Valeur:	non déterminé
Hydrosolubilité:	< 0,1 g/l
Solubilité dans d'autres solvants	non déterminé
Coefficient de partage n-octanol/eau:	non déterminé
Pression de vapeur: (à 20 °C)	5000 hPa
Pression de vapeur:	DIN 51754
Densité (à 20 °C):	0,56 g/cm ³
Densité de vapeur relative:	non déterminé

Testé selon la méthode

DIN 51794

DIN 51754

9.2. Autres informations
Informations concernant les classes de danger physique

Dangers d'explosion

Peut exploser sous l'effet de la chaleur.

Température d'inflammation spontanée

Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Nachfüllgas

Date de révision: 05.03.2025

Page 5 de 9

solide:	non applicable
gaz:	non déterminé
Propriétés comburantes	
Le produit n'est pas: comburant.	

Autres caractéristiques de sécurité

Taux d'évaporation:	non déterminé
Teneur en corps solides:	non déterminé

RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité**10.1. Réactivité**

Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

10.2. Stabilité chimique

Le produit est stable si stocké à des températures ambiantes normales.

10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Des produits de réaction dangereux ne sont pas connus.

10.4. Conditions à éviter

Tenir à l'écart de toute source de chaleur (p. ex. surfaces chaudes), des étincelles et des flammes directes.
Les vapeurs peuvent former avec l'air un mélange explosif.

10.5. Matières incompatibles

Aucune information disponible.

10.6. Produits de décomposition dangereux

Des produits de décomposition dangereux ne sont pas connus.

RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques**11.1. Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) n° 1272/2008****Toxicité aiguë**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

ETAmé calculé

ATE (orale) > 2000 mg/kg; ATE (cutanée) > 2000 mg/kg; ATE (inhalation gaz) > 20000 ppm

Irritation et corrosivité

Corrosion/irritation cutanée: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Effets sensibilisants

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Effets cancérogènes, mutagènes, toxiques pour la reproduction

Mutagénicité sur les cellules germinales: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Cancérogénicité: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Toxicité pour la reproduction: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Danger par aspiration

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

11.2. Informations sur les autres dangers

Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Nachfüllgas

Date de révision: 05.03.2025

Page 6 de 9

Propriétés perturbant le système endocrinien

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

RUBRIQUE 12: Informations écologiques

12.1. Toxicité

Le produit n'est pas: Écotoxique.

12.2. Persistance et dégradabilité

Le produit n'a pas été testé.

12.3. Potentiel de bioaccumulation

Le produit n'a pas été testé.

12.4. Mobilité dans le sol

Le produit n'a pas été testé.

12.5. Résultats des évaluations PBT et vPvB

Les substances contenues dans le mélange ne remplissent pas les critères pour les substances PBT et vPvB énoncés à l'annexe XIII du règlement REACH.

Le produit n'a pas été testé.

12.6. Propriétés perturbant le système endocrinien

Ce produit ne contient aucune substance ayant des propriétés de perturbation endocrinienne chez les organismes non-cibles, car aucun constituant ne répond aux critères.

12.7. Autres effets néfastes

Aucune information disponible.

Information supplémentaire

Éviter le rejet dans l'environnement.

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

13.1. Méthodes de traitement des déchets

Recommandations d'élimination

L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

L'élimination des emballages contaminés

L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

Transport terrestre (ADR/RID)

14.1. Numéro ONU ou numéro UN 1950

d'identification:

14.2. Désignation officielle de AÉROSOLS

transport de l'ONU:

14.3. Classe(s) de danger pour le 2

transport:

14.4. Groupe d'emballage: -

Étiquettes: 2.1



Code de classement: 5F

Dispositions spéciales: 190 327 344 625

Quantité limitée (LQ): 1 L

Quantité exceptée: E0

Catégorie de transport: 2




Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Nachfüllgas

Date de révision: 05.03.2025

Page 7 de 9

Code de restriction concernant les tunnels:	D
Transport fluvial (ADN)	
<u>14.1. Numéro ONU ou numéro d'identification:</u>	UN 1950
<u>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</u>	AÉROSOLS
<u>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</u>	2
<u>14.4. Groupe d'emballage:</u>	-
Étiquettes:	2.1
	
Code de classement:	5F
Dispositions spéciales:	190 327 344 625
Quantité limitée (LQ):	1 L
Quantité exceptée:	E0
Transport maritime (IMDG)	
<u>14.1. Numéro ONU ou numéro d'identification:</u>	UN 1950
<u>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</u>	2.1
<u>14.4. Groupe d'emballage:</u>	-
Étiquettes:	2.1
	
Dispositions spéciales:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Quantité limitée (LQ):	1000 mL
Quantité exceptée:	E0
EmS:	F-D, S-U
Transport aérien (ICAO-TI/IATA-DGR)	
<u>14.1. Numéro ONU ou numéro d'identification:</u>	UN 1950
<u>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</u>	AEROSOLS, FLAMMABLE
<u>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</u>	2.1
<u>14.4. Groupe d'emballage:</u>	-
Étiquettes:	2.1
	
Dispositions spéciales:	A145 A167 A802
Quantité limitée (LQ) (avion de ligne):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantité exceptée:	E0
IATA-Instructions de conditionnement (avion de ligne):	203

Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Nachfüllgas

Date de révision: 05.03.2025

Page 8 de 9

IATA-Quantité maximale (avion de ligne):	75 kg
IATA-Instructions de conditionnement (cargo):	203
IATA-Quantité maximale (cargo):	150 kg

14.5. Dangers pour l'environnement

DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT: Non

14.6. Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

Attention: Gaz inflammables.

14.7. Transport maritime en vrac conformément aux instruments de l'OMI

non applicable

RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation**15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou de la préparation en matière de sécurité, de santé et d'environnement****Informations réglementaires UE**

Limites d'utilisation (REACH, annexe XVII):

Inscription 40, Inscription 75

Directive 2010/75/UE sur les émissions industrielles: 100 % (560 g/l)

Directive 2004/42/CE relative à COV dans les vernis et peintures: 100 % (560 g/l)

Information supplémentaire

Directive aérosol (75/324/CEE).

Législation nationale

Limitation d'emploi:

Tenir compte des restrictions prévues par l'ordonnance sur la protection des jeunes travailleurs, OLT 5 (RS 822.115). Les jeunes en formation professionnelle initiale ne peuvent travailler avec ce produit que si cela est prévu dans l'ordonnance de formation professionnelle pour atteindre les buts de formation et que si les conditions du plan de formation et les limites d'âge applicables soient respectées. Les jeunes qui ne suivent pas de formation professionnelle initiale ne peuvent pas travailler avec ce produit. Sont réputés jeunes gens les travailleurs des deux sexes âgés de moins de 18 ans.

Teneur en COV (OCOV): 100 %

15.2. Évaluation de la sécurité chimique

Pour les substances de ce mélange, aucune évaluation de sécurité n'a été faite.

RUBRIQUE 16: Autres informations**Modifications**

Cette fiche de données de sécurité comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s): 2.

Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Nachfüllgas

Date de révision: 05.03.2025

Page 9 de 9

Abréviations et acronymes

Flam. Gas: Gaz inflammables

Aerosol: Aérosol

Liquefied gas

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

VOC: Volatile Organic Compounds

SVHC: Substance of Very High Concern

Sigles et acronymes, consulter la liste à l'adresse suivante: <http://abk.esdscom.eu>**Texte des phrases H et EUH (Numéro et texte intégral)**

H220 Gaz extrêmement inflammable.

H222 Aérosol extrêmement inflammable.

H229 Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

H280 Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

Information supplémentaire

Les informations reposent sur nos connaissances actuelles ; elles ne donnent cependant aucune garantie concernant les propriétés du produit et n'établissent aucun rapport contractuel. Le destinataire de notre produit est seul responsable du respect des lois et réglementations en vigueur.

(Toutes les données concernant les composants pertinents ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Nachfüllgas

Felülvizsgálat dátuma: 05.03.2025

Oldal 1 -tól/-től 9

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**1.1. Termékazonosító**

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**Az anyag/keverék felhasználása**

Üzemanyag

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság:	CFH Löt- und Gasgeräte GmbH	
Cím:	Bahnhofstraße 50	
Város:	D-74254 Offenau	
Telefon:	+49 (0)7136 9594 0	Telefax: +49 (0)7136 9594 44
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Felelős személy:	Torsten Bogesch	
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Internet:	www.cfh-gmbh.de	

1.4. Sürgősségi telefonszám: +49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása****2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása****1272/2008/EK Rendelet**
Aerosol 1; H222-H229

A H-mondatok szövege: lásd 16. SZAKASZ.

2.2. Címkézési elemek**1272/2008/EK Rendelet****Figyelmeztetések:** Veszély**Piktogram:****Figyelmeztető mondatok**

H222	Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.
H229	Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P102	Gyermekektől elzárva tartandó.
P210	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P211	Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.
P251	Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.
P410+P412	Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.
P501	A tartalmat/tartályt egy alkalmas újrahasznosításhoz vagy hulladék-feldolgozó berendezésbe kell juttatni.

2.3. Egyéb veszélyek

Nem állnak rendelkezésre információk.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Nachfüllgas

Felülvizsgálat dátuma: 05.03.2025

Oldal 2 -tól/-től 9

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Releváns alkotórészek

CAS-szám	Alkotóelemek			Tömeg részarány
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	Osztályozás (1272/2008/EK Rendelet)			
68476-85-7	Ásványolaj gázok, cseppfolyósított; Ásványolaj gáz			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd 16. szakasz.

További információ

Összetétel: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Belélegzés esetén

Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

Roszsullét esetén forduljon orvoshoz.

Bőrrel való érintkezés esetén

Bő vízzel lemosni. A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Szembe kerülés esetén

Szembejutás esetén a szemeket nyitott szemhéjak mellett öblítse elegendő ideig vízzel, majd rögtön forduljon szemorvoshoz.

Lenyelés esetén

LENYELÉS ESETÉN: Roszsullét esetén forduljon orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag

Száraz oldószer, Szén-dioxid (CO₂), alkoholálló hab

Az alkalmatlan oltóanyag

Nagynyomású vízszugár

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet. Nem gyúlékony. A felmelegítés nyomásnövekedéshez és repedésveszélyhez vezet.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűz esetén: A környezeti levegőtől önálló légzésvédő készüléket kell használni.

További információ

A személyek védelmére és az edényzetek hűtésére a veszélyzónában vízpermet-sugarat kell használni.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Nachfüllgas

Felülvizsgálat dátuma: 05.03.2025

Oldal 3 -tól/-től 9

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások****Általános tájékoztató**

Használjon egyéni védőfelszerelést.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Különleges környezetvédelmi óvintézkedések nem szükségesek. A beszennyeződött tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan megtisztítani.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**Visszatartásra**

Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Biztonságos kezelés: lásd 7. szakasz

Egyéni védelem: lásd 8. szakasz

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések****Biztonságos kezelési útmutatás**

Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.

Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Nem szabad nyílt lángra és izzó tárgyakra permetezni! Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.

Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.

Javaslatokat az általános munkahelyi egészségvédelemre vonatkozóan

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni. Szünetek előtt és munkavégzés után, kezet mosni. Enni, inni, dohányozni a munkahelyen nem szabad.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**Követelmények a tárolással és tárolóedényekkel szemben**

A tartályt jól lezárni és hűvös, jól szellőző helyen tárolni.

A tartályt nem kell gáztömören elzárni.

Utasítások az együtt-tárolással kapcsolatban

Távol tartani a következő(k)től:

Oxidálószer

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Üzemanyag

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**8.1. Ellenőrzési paraméterek****További információ a ellenőrző paraméterek**

Eddig nem állapítottak meg nemzeti határértékeket.

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Nachfüllgas

Felülvizsgálat dátuma: 05.03.2025

Oldal 4 -tól/-től 9

Megfelelő műszaki ellenőrzés

Gondoskodni kell a kielégítő szellőzésről és a kritikus pontokon a pontszerű elszívásról.

Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök**Szem-/arcvédelem**

Szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Kézvédelem

Vegy anyagokkal való tevékenység során csak CE megjelöléssel valamint négy számjegyű ellenőrzési számmal rendelkező vegyszer-védőkesztyűt szabad viselni. A vegyi védőkesztyűket a veszélyes anyagok koncentrációjától és mennyiségétől függően munkakörspecifikusan kell kiválasztani. Speciális felhasználás esetén ajánlatos az egyes védőkesztyűk vegyszerálló tulajdonságait a kesztyű gyártójával tisztázni.

Bőrvédelem

Lángvédő ruházat. Viseljen antisztatikus cipőt és munkaruhát.

A légutak védelme

Nem megfelelő szellőzés esetén légzésvédelem kötelező.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Halmazállapot:	gáz halmazállapotú	
Szín:	színtelen	
		Módszer
Olvadáspont/fagyáspont:	nincs meghatározva	
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány:	-42 - 0 °C	
Tűzveszélyesség:	nem alkalmazható nincs meghatározva	
Robbanási határok - alsó:	1,9 térf. %	
Robbanási határok - felső:	9,6 térf. %	
Lobbanáspont:	-96 - -60 °C	
Öngyulladási hőmérséklet:	> 287 °C	DIN 51794
Bomlási hőmérséklet:	nincs meghatározva	
pH-érték:	nincs meghatározva	
Vízben való oldhatóság:	< 0,1 g/l	
Oldhatóság egyéb oldószerekben	nincs meghatározva	
N-oktanol/víz megoszlási hányados:	nincs meghatározva	
Gőznyomás: (20 °C -on)	5000 hPa	
Gőznyomás:		DIN 51754
Sűrűség (20 °C-on):	0,56 g/cm ³	
Relatív gőzsűrűség:	nincs meghatározva	

9.2. Egyéb információk**Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

Robbanásveszélyes tulajdonságok

Hő hatására robbanhat.

Öngyulladási hőmérséklet

szilárd:

nem alkalmazható

gáznemű:

nincs meghatározva

Oxidáló tulajdonságok

A termék nem: tűztápláló.

Egyéb biztonsági jellemzők

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Nachfüllgas

Felülvizsgálat dátuma: 05.03.2025

Oldal 5 -tól/-től 9

Párolgási sebesség:

nincs meghatározva

Szilárdanyagtartalom:

nincs meghatározva

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**10.1. Reakciókészség**

Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

10.2. Kémiai stabilitás

A termék normális környezethőmérsékleti raktározásnál stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Veszélyes reakciók nem ismertek.

10.4. Kerülendő körülmények

Tartsa távol hőforrásoktól (pl. forró felületektől), szikrától és nyílt lángtól. A gőzök a levegővel robbanékony elegyet képezhetnek.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Nem állnak rendelkezésre információk.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Veszélyes bomlástermékek nem ismertek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk****Akut toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

ATEkeverék kiszámolt

ATE (szájon át) > 2000 mg/kg; ATE (bőrön át) > 2000 mg/kg; ATE (belélegzés gáz) > 20000 ppm

Irritáció és korrozivitás

Bőrráadás/bőrirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Szenzibilizáló hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

Csírasejt-mutagenitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő hatás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Reprodukciós toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**Endokrin károsító tulajdonságok**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk**12.1. Toxicitás**

A termék nem: Környezetre veszélyes (ökotoxikus).

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Nachfüllgas

Felülvizsgálat dátuma: 05.03.2025

Oldal 6 -tól/-től 9

A termék ellenőrzése nem történt meg.

12.3. Bioakkumulációs képesség

A termék ellenőrzése nem történt meg.

12.4. A talajban való mobilitás

A termék ellenőrzése nem történt meg.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az anyagok a keverékben nem teljesítik a REACH, XIII. melléklete szerinti PBT/vPvB kritériumokat.

A termék ellenőrzése nem történt meg.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik a nem célszervezetekre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

12.7. Egyéb káros hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

További információ

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**13.1. Hulladékkezelési módszerek****Hulladékelhelyezési megfontolások**

Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint.

Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**Szárazföldi szállítás (ADR/RID)**

14.1. UN-szám vagy azonosító UN 1950

szám:

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő AEROSZOLOK

szállítási megnevezés:

14.3. Szállítási veszélyességi 2

osztály(ok):

14.4. Csomagolási csoport: -

Címkék: 2.1



Osztályba sorolási szabály: 5F

Különleges intézkedések: 190 327 344 625

Korlátozott mennyiség (LQ): 1 L

Mentesített mennyiség: E0

Szállítási kategória: 2

Alagútkorlátozási kód: D

Belvízi szállítás (ADN)

14.1. UN-szám vagy azonosító UN 1950

szám:

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő AEROSZOLOK

szállítási megnevezés:

14.3. Szállítási veszélyességi 2

osztály(ok):

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Nachfüllgas

Felülvizsgálat dátuma: 05.03.2025

Oldal 7 -tól/-től 9

14.4. Csomagolási csoport:

-

Címkék:

2.1



Osztályba sorolási szabály:

5F

Különleges intézkedések:

190 327 344 625

Korlátozott mennyiség (LQ):

1 L

Mentésített mennyiség:

E0

Tengeri szállítás (IMDG)
14.1. UN-szám vagy azonosító

UN 1950

szám:
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő

AEROSOLS

szállítási megnevezés:
14.3. Szállítási veszélyességi

2.1

osztály(ok):
14.4. Csomagolási csoport:

-

Címkék:

2.1



Különleges intézkedések:

63, 190, 277, 327, 344, 381, 959

Korlátozott mennyiség (LQ):

1000 mL

Mentésített mennyiség:

E0

EmS:

F-D, S-U

Légi szállítás (ICAO-TI/IATA-DGR)
14.1. UN-szám vagy azonosító

UN 1950

szám:
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő

AEROSOLS, FLAMMABLE

szállítási megnevezés:
14.3. Szállítási veszélyességi

2.1

osztály(ok):
14.4. Csomagolási csoport:

-

Címkék:

2.1



Különleges intézkedések:

A145 A167 A802

Korlátozott mennyiség (LQ)

30 kg G

(utasszállító repülőgép):

Passenger LQ:

Y203

Mentésített mennyiség:

E0

IATA-Csomagolási utasítás (utasszállító repülőgép):

203

IATA-Maximális mennyiség (utasszállító repülőgép):

75 kg

IATA-Csomagolási utasítás (teherszállító repülőgép):

203

IATA-Maximális mennyiség (teherszállító repülőgép):

150 kg

14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETET VESZÉLYEZTETŐ:

Nem

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Figyelem: Gyúlékony gázok.

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Nachfüllgas

Felülvizsgálat dátuma: 05.03.2025

Oldal 8 -tól/-től 9

nem alkalmazható

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok****A vonatkozó fontosabb EU jogszabályok**

Alkalmazási korlátozások (REACH, XVII. melléklet):

Bejegyzés 40, Bejegyzés 75

A 2010/75/EU irányelv az ipari kibocsátásokról: 100 % (560 g/l)

A 2004/42/EK irányelv a VOC festékekben és lakkokban: 100 % (560 g/l)

Adatok az 2012/18/EU irányelv (SEVESO III): P3a TŰZVESZÉLYES AEROSZOLOK

További utalások

Aeroszolookról szóló irányelv (75/324/EGK).

Nemzeti előírások

Foglalkoztatási korlátozások: Figyelembe kell venni a fiatalok alkalmazására vonatkozó, az ifjúságvédelmi törvény megszabta foglalkoztatási korlátozásokat (EK/94/33).

Vízveszélyességi osztály (D): - - vízre ártalmatlan

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben lévő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

16. SZAKASZ: Egyéb információk**Módosítások**

Ez az adatlap az előző változathoz képest a következő részekben tartalmaz változásokat: 2.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Nachfüllgas

Felülvizsgálat dátuma: 05.03.2025

Oldal 9 -tól/-től 9

Rövidítések és betűszavak

Flam. Gas: Tűzveszélyes gázok
Aerosol: Aeroszolok
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
A rövidítések és betűszavak jegyzékét lásd a <http://abbrev.esdscom.eu> weboldalon.

A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H220	Rendkívül tűzveszélyes gáz.
H222	Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.
H229	Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
H280	Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

További információk

Az adatok ismereteink mai állására támaszkodnak, viszont nem jelentik bizonyos terméktulajdonságok garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt. Az érvényes törvényeket és előírásokat termékeink felhasználóinak saját felelősségükre kell betartaniuk.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Nachfüllgas

Data di revisione: 05.03.2025

Pagina 2 di 9

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti
3.2. Preparati
Ingredienti rilevanti

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
68476-85-7	gas di petrolio, liquefatti; gas di petrolio			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Ulteriori dati

Composizione: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

SEZIONE 4: misure di primo soccorso
4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso
In seguito ad inalazione

Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

In caso di malessere, contattare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

In seguito ad ingestione

IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio
5.1. Mezzi di estinzione
Mezzi di estinzione idonei

 Estinguente a secco, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂), schiuma resistente all' alcool

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato

Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Non infiammabile.

Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Nachfüllgas

Data di revisione: 05.03.2025

Pagina 3 di 9

Ulteriori dati

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Usare equipaggiamento di protezione personale.

6.2. Precauzioni ambientali

Non sono necessarie misure speciali. Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Per contenimento**

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

Non chiudere i contenitori a tenuta di gas.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Tenere lontana/e/o/i da:

Agente ossidante

7.3. Usi finali particolari

Combustibile

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo**

Sinora non sono stati stabiliti valori limite a livello nazionale.

8.2. Controlli dell'esposizione

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Nachfüllgas

Data di revisione: 05.03.2025

Pagina 4 di 9


Controlli tecnici idonei

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale
Protezioni per occhi/volto

Proteggere gli occhi/proteggere il viso.

Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Protezione della pelle

Vestiti ignifughi. Indossare indumenti e scarpe antistatici.

Protezione respiratoria

Quando la ventilazione del locale è insufficiente indossare un apparecchio di protezione respiratoria.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche
9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico: gassoso
 Colore: incolore

Punto di fusione/punto di congelamento: non determinato
 Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione: -42 - 0 °C
 Infiammabilità: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: non determinato
 Superiore Limiti di esplosività: 1,9 vol. %
 Punto di infiammabilità: 9,6 vol. %
 Temperatura di autoaccensione: -96 - -60 °C
 Temperatura di decomposizione: > 287 °C

Valore pH: non determinato
 Idrosolubilità: non determinato
 Solubilità in altri solventi: non determinato

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua: non determinato
 Pressione vapore: 5000 hPa
 (a 20 °C)

Pressione vapore: non determinato
 Densità (a 20 °C): 0,56 g/cm³
 Densità di vapore relativa: non determinato

Metodo di determinazione: DIN 51794

Metodo di determinazione: DIN 51754

9.2. Altre informazioni
Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Proprietà esplosive

Rischio di esplosione per riscaldamento.

Temperatura di autoaccensione

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Nachfüllgas

Data di revisione: 05.03.2025

Pagina 5 di 9

Solido:	non applicabile
Gas:	non determinato
Proprietà ossidanti	
Il prodotto non è: ossidante.	

Altre caratteristiche di sicurezza

Velocità di evaporazione:	non determinato
Contenuto dei corpi solidi:	non determinato

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano dal calore (ad es. superfici caldi), scintille e fiamme libere. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

ATEmix calcolato

ATE (orale) > 2000 mg/kg; ATE (cutanea) > 2000 mg/kg; ATE (inalazione gas) > 20000 ppm

Irritazione e corrosività

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Mutagenicità sulle cellule germinali: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

11.2. Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Nachfüllgas

Data di revisione: 05.03.2025

Pagina 6 di 9

SEZIONE 12: informazioni ecologiche
12.1. Tossicità

Il prodotto non è: Ecotossico.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Il prodotto non è stato esaminato.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non disperdere nell'ambiente.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento
13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti
Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto
Trasporto stradale (ADR/RID)

<u>14.1. Numero ONU o numero ID:</u>	UN 1950
<u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u>	AEROSOL
<u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u>	2
<u>14.4. Gruppo di imballaggio:</u>	-
Etichette:	2.1



Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
Categoria di trasporto:	2
Codice restrizione tunnel:	D

Trasporto fluviale (ADN)

<u>14.1. Numero ONU o numero ID:</u>	UN 1950
<u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u>	AEROSOL

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Nachfüllgas

Data di revisione: 05.03.2025

Pagina 7 di 9

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 2

14.4. Gruppo di imballaggio: -
Etichette: 2.1



Codice di classificazione: 5F
Disposizioni speciali: 190 327 344 625
Quantità limitate (LQ): 1 L
Quantità consentita: E0

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 2.1
14.4. Gruppo di imballaggio: -
Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Quantità limitate (LQ): 1000 mL
Quantità consentita: E0
EmS: F-D, S-U

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 2.1
14.4. Gruppo di imballaggio: -
Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: A145 A167 A802
Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G
Passenger LQ: Y203
Quantità consentita: E0
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 203
Max quantità IATA - Passenger: 75 kg
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 203
Max quantità IATA - Cargo: 150 kg

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Attenzione: Gas infiammabili.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Nachfüllgas

Data di revisione: 05.03.2025

Pagina 8 di 9

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 40, Iscrizione 75

Direttiva 2010/75/EU sulle emissioni industriali: 100 % (560 g/l)

Direttiva 2004/42/CE di COV da pitture e vernici: 100 % (560 g/l)

Ulteriori dati

Direttiva sull'aerosol (75/324/CEE).

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo l'ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5 (RS 822.115). I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto. Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

Tenore di COV (OCOV): 100 %

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza chimica non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 2.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Nachfüllgas

Data di revisione: 05.03.2025

Pagina 9 di 9

Abbreviazioni ed acronimi

Flam. Gas: Gas infiammabili
Aerosol: Aerosol
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Per abbreviazioni e acronimi fare riferimento all'elenco sul sito <http://abk.esdscom.eu>

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H220	Gas altamente infiammabile.
H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

Ulteriori informazioni

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Aktualizacja: 05.03.2025

Strona 1 z 9

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**Zastosowanie substancji/mieszaniny**

Paliwo

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	CFH Löt- und Gasgeräte GmbH	
Ulica:	Bahnhofstraße 50	
Miejscowość:	D-74254 Offenau	
Telefon:	+49 (0)7136 9594 0	Telefaks: +49 (0)7136 9594 44
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Osoba do kontaktu:	Torsten Bogesch	
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Internet:	www.cfh-gmbh.de	

1.4. Numer telefonu alarmowego: +49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229

Wydźwięk zdań H: patrz SEKCJA 16.

2.2. Elementy oznakowania**Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008****Hasło ostrzegawcze:** Niebezpieczeństwo**Piktogram:****Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H222	Skrajnie łatwopalny aerosol.
H229	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P102	Chronić przed dziećmi.
P210	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P211	Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.
P251	Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.
P410+P412	Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F.
P501	Zawartość/pojemnik usuwać wg określonych zasad recyklingu lub za pośrednictwem składowiska odpadów.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Aktualizacja: 05.03.2025

Strona 2 z 9

2.3. Inne zagrożenia

Brak dostępnych informacji.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**3.2. Mieszanki****Składniki odpowiednie**

Nr CAS	Nazwa chemiczna				Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH		
	Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)				
68476-85-7	Gazy z ropy naftowej, skroplone; Gaz z ropy naftowej				95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280				

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

Informacja uzupełniająca

Skład: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1. Opis środków pierwszej pomocy****W przypadku wdychania**

Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.

W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem.

W przypadku kontaktu ze skórą

Opłukać w dużej ilości wody. Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami oczy przemyć przy otwartych powiekach obficie wodą, potem skonsultować natychmiast z okulistą.

W przypadku połknięcia

W PRZYPADKU POŁKNIECIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych informacji.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**Suche środki gaśnicze, Dwutlenek węgla (CO₂), piana gaśnicza**Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wody

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Skrajnie łatwopalny aerozol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. Niepalny. Odgrzanie prowadzi do wzrostu ciśnienia i niebezpieczeństwa rozerwania.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny od otoczenia sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Aktualizacja: 05.03.2025

Strona 3 z 9

Informacja uzupełniająca

Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać rozproszonego strumienia wody.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Ogólne wskazówki

Stosować środki ochrony osobistej.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie są wymagane żadne szczególne środki w zakresie ochrony środowiska. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić, uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

W celu hermetyzacji

Zapewnić odpowiednią wentylację.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie spryskiwać żarzących się przedmiotów ani płomienia. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F.

Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.

Zalecenia dotyczące ogólnej higieny pracy

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. W miejscu pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

Nie zamykać hermetycznie pojemników.

Wskazówki do składowania kolektywnego

Przechowywać z dala od:

Środek utleniający

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Paliwo

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

Dotychczas nie ustalono żadnych krajowych norm granicznych.

8.2. Kontrola narażenia

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Aktualizacja: 05.03.2025

Strona 4 z 9

**Stosowne techniczne środki kontroli**

Zapewnić odpowiednią wentylację ogólną i lokalne wyciągi w miejscach krytycznych.

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**Ochrona oczu lub twarzy**

Stosować ochronę oczu/ochronę twarzy.

Ochrona rąk

Podczas obróbki substancji chemicznych należy nosić specjalne rękawice ochronne zgodne z odpowiednią normą CE i opatrzone czterocyfrowym numerem kontrolnym. Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia i ilości niebezpiecznych substancji na stanowisku pracy. Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych.

Ochrona skóry

Ubranie ognioochronne. Nosić obuwie i odzież antystatyczną.

Ochrona dróg oddechowych

W przypadku nieodpowiedniej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny:	gazowy	
Kolor:	bezbarwny	
		Metoda testu
Temperatura topnienia/krzepnięcia:	nieokreślony	
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	-42 - 0 °C	
Palność materiałów:	nie dotyczy	
Granice wybuchowości - dolna:	nieokreślony	
Granice wybuchowości - górna:	1,9 obj. %	
Temperatura zapłonu:	9,6 obj. %	
Temperatura samozapłonu:	-96 - -60 °C	
Temperatura rozkładu:	> 287 °C	DIN 51794
pH:	nieokreślony	
Rozpuszczalność w wodzie:	nieokreślony	
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	< 0,1 g/l	
Współczynnik podziału n-oktanol/woda:	nieokreślony	
Prężność par: (przy 20 °C)	nieokreślony	
Prężność par: (przy 20 °C):	5000 hPa	
Gęstość (przy 20 °C):	nieokreślony	DIN 51754
Względna gęstość pary:	0,56 g/cm ³	
	nieokreślony	

9.2. Inne informacje**Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego**

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Aktualizacja: 05.03.2025

Strona 5 z 9

Właściwości wybuchowe

Ogrzanie grozi wybuchem.

Temperatura samozapłonu

ciała stałego:

nie dotyczy

gazu:

nieokreślony

Właściwości utleniające

Produkt nie jest: produkt wspomagający pożar.

Inne właściwości bezpieczeństwa

Szybkość odparowywania względna:

nieokreślony

Zawartość ciała stałego:

nieokreślony

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Skrajnie łatwopalny aerosol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

10.2. Stabilność chemiczna

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Chronić przed źródłami ciepła (np. gorącymi powierzchniami), iskrami i otwartym ogniem. Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

10.5. Materiały niezgodne

Brak dostępnych informacji.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

ETAmix obliczony

ATE (droga pokarmowa) > 2000 mg/kg; ATE (skóra) > 2000 mg/kg; ATE (droga oddechowa gaz) > 20000 ppm

Działanie drażniące i żrące

Działanie żrące/drażniące na skórę: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie szkodliwe na rozrodczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Aktualizacja: 05.03.2025

Strona 6 z 9

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Produkt nie jest: Ekotoksyczne.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Produkt nie został przebadany.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Produkt nie został przebadany.

12.4. Mobilność w glebie

Produkt nie został przebadany.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

Produkt nie został przebadany.

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odnośnych kryteriów.

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych informacji.

Informacja uzupełniająca

Unikać uwolnienia do środowiska.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenia

Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN lub numer UN 1950

identyfikacyjny ID:

14.2. Prawidłowa nazwa AEROZOLE

przewozowa UN:

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w 2

transporcie:

14.4. Grupa pakowania: -

Etykiety: 2.1



Kod klasyfikacji: 5F

Postanowienia specjalne: 190 327 344 625

Ilość ograniczona (LQ): 1 L

Udostępniona ilość: E0




Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Aktualizacja: 05.03.2025

Strona 7 z 9

Kategorie transportu:	2
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele:	D
Transport wodny śródlądowy (ADN)	
<u>14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:</u>	UN 1950
<u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u>	AEROZOLE
<u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u>	2
<u>14.4. Grupa pakowania:</u>	-
Etykiety:	2.1
	
Kod klasyfikacji:	5F
Postanowienia specjalne:	190 327 344 625
Ilość ograniczona (LQ):	1 L
Udostępniona ilość:	E0
Transport morski (IMDG)	
<u>14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:</u>	UN 1950
<u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u>	2.1
<u>14.4. Grupa pakowania:</u>	-
Etykiety:	2.1
	
Postanowienia specjalne:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Ilość ograniczona (LQ):	1000 mL
Udostępniona ilość:	E0
EmS:	F-D, S-U
Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)	
<u>14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:</u>	UN 1950
<u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u>	AEROSOLS, FLAMMABLE
<u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u>	2.1
<u>14.4. Grupa pakowania:</u>	-
Etykiety:	2.1
	
Postanowienia specjalne:	A145 A167 A802
Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy pasażerski):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Aktualizacja: 05.03.2025

Strona 8 z 9

Udostępniona ilość:	E0
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski):	203
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski):	75 kg
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy):	203
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy):	150 kg

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: Nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Uwaga: Gazy łatwopalne.

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE**

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 40, Wpis 75

Dyrektywa 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych: 100 % (560 g/l)

Dyrektywa 2004/42/WE w sprawie LZO w farbach i lakierach: 100 % (560 g/l)

Dane do dyrektywy 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROZOLE ŁATWOPALNE

Informacja uzupełniająca

Dyrektywa w sprawie aerozoli (75/324/EWG).

Przepisy narodowe

Ograniczenie stosowania: Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE).

Klasa zagrożenia wód (D): - - nie zagrażający wodom

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16: Inne informacje**Zmiany**

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 2.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Aktualizacja: 05.03.2025

Strona 9 z 9

Skróty i akronimy

Flam. Gas: Gazy łatwopalne
Aerosol: Wyrob aerozolowy
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Skróty i akronimy, patrz tabela na stronie <http://abbrev.esdscom.eu>

Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H220	Skrajnie łatwopalny gaz.
H222	Skrajnie łatwopalny aerosol.
H229	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
H280	Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

Informacja uzupełniająca

Dane oparte na aktualnym stanie naszej wiedzy, nie stanowią jednak zapewnienia właściwości i nie uzasadniają stosunku prawnego. Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Gaz de reumplere

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 1 aparținând 9

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**1.1. Identificator de produs**

Gaz de reumplere

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**Utilizarea substanței/amestecului**

Combustibil

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea:	CFH Löt- und Gasgeräte GmbH	
Numele străzii:	Bahnhofstraße 50	
Orașul:	D-74254 Offenau	
Telefon:	+49 (0)7136 9594 0	Fax: +49 (0)7136 9594 44
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Persoană de contact:	Torsten Bogesch	
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Internet:	www.cfh-gmbh.de	

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: Informare Toxicologica: 021 318 36 06 Telefon unic de urgență: 112

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului****Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229

Așa cum afirmă în frazele H: vezi SECȚIUNEA 16.

2.2. Elemente de etichetare**Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Cuvânt de avertizare:** Pericol**Pictograme:****Fraze de pericol**

H222	Aerosol extrem de inflamabil.
H229	Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

Fraze de precauție

P102	A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P210	A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
P211	Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.
P251	Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.
P410+P412	A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.
P501	Aruncați conținutul/containerul la un centru de reciclare sau de eliminare corespunzător.

Etichetarea ambalajelor al căror conținut nu depășește 125 ml**Cuvânt de avertizare:** Atenție

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Gaz de reumplere

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 2 aparținând 9

Fraze de pericol

H229

Fraze de precauție

P102-P210-P251-P410+P412

2.3. Alte pericole

Nu exista informații.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții
3.2. Amestecuri
Componenți relevante

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare (Regulamentul (CE) nr. 1272/2008)			
68476-85-7	Gaze petroliere lichefiate; Gaz petrolier			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Așa cum afirma în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

Informații suplimentare

Compoziție: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor
4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor
Dacă se inhalează

Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.

Sunați la un medic dacă nu vă simțiți bine.

În caz de contact cu pielea

Spalarea cu multa apa. Scoateți îmbrăcămintea contaminată și spalați-o înainte de reutilizare.

În caz de contact cu ochii

După contactul cu ochii clătiți ochii cu apa suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultați imediat medicul.

Dacă este ingerat

ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați la un medic dacă nu vă simțiți bine.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu exista informații.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatica.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor
5.1. Mijloace de stingere a incendiilor
Mijloace de stingere corespunzătoare

 Pulbere de stingere uscata, Dioxid de carbon (CO₂), spuma rezistenta la alcool

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apa de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit. Neinflamabil. Incalzirea duce la cresterea presiunii si la pericol de spargere.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Gaz de reumplere

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 3 aparținând 9

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.

Informații suplimentare

Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă.

SECȚIUNEA 6: Măsurî împotriva pierderilor accidentale**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență****Informații generale**

Utilizați echipament personal de protecție.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu sunt necesare măsuri deosebite. Curățați temeinic obiectele poluate și dușumeaua.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**Pentru reținere**

Se va asigura o aerisire suficientă.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate****Măsurî de prevedere la manipulare**

Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A nu stropi în flăcări sau pe obiecte incinse. A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.

A se lua măsuri de precauție pentru evitarea descărcărilor electrostatice.

Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

Recomandări privind igiena generală la locul de muncă

Scoateți îmbrăcămintea contaminată. Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Nu se va mânca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipienti**

Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

Nu închideți containerul impermeabil la gaze.

Indicații privind depozitarea împreună

Țineți departe de:

Agent de oxidare

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Combustibil

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**8.1. Parametri de control****Informații suplimentare de parametri de control**

Până acum nu au fost stabilite valori limita naționale.

8.2. Controale ale expunerii

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Gaz de reumplere

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 4 aparținând 9

**Controale tehnice corespunzătoare**

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**Protecția ochilor/feței**

A se purta echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

Protecția mâinilor

La manipularea substanțelor chimice sunt permise numai manșuri de protecție chimică cu simbol CE inclusiv cu patru cifre. Manșuri de protecție față de produsele chimice trebuie alese cu grijă în ce privește designul lor în funcție de concentrația și cantitatea substanței periculoase specifice locului de muncă. În caz de utilizări speciale se recomandă probarea rezistenței la substanțe chimice a manșurilor de protecție numite mai sus.

Protecția pielii

Îmbracaminte de protecție față de foc. Purtați încălțăminte și îmbracaminte de lucru antistatice.

Protecție respiratorie

În cazul în care ventilația este necorespunzătoare purtați echipament de protecție respiratorie.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Stare fizică: sub forma de gaz
Culoare: incolor

Punctul de topire/punctul de înghețare: nedeterminat
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: -42 - 0 °C
Inflamabilitatea: nu aplicabile
nedeterminat

Limita minimă de explozie: 1,9 vol. %
Limita maximă de explozie: 9,6 vol. %

Punct de aprindere: -96 - -60 °C

Punctul de autoaprindere: > 287 °C DIN 51794

Temperatura de descompunere: nedeterminat

pH-Valoare: nedeterminat

Solubilitate în apă: < 0,1 g/l

Solubilitate în alți solvenți
nedeterminat

Coefficientul de partiție n-octanol/apă: nedeterminat

Presiune de vapori:
(la 20 °C) 5000 hPa

Presiune de vapori: DIN 51754

Densitatea (la 20 °C): 0,56 g/cm³

Densitatea relativă a vaporilor: nedeterminat

9.2. Alte informații**Informații cu privire la clasele de pericol fizic**

Proprietăți explozive

Pericol de explozie în caz de încălzire.

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă: nu aplicabile

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Gaz de reumplere

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 5 aparținând 9

Gaz: nedeterminat
 Proprietăți oxidante
 Produsul nu este: stimuland arderea.

Alte caracteristici de siguranță

Viteză de evaporare: nedeterminat
 Conținutul de corpuri solide: nedeterminat

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

10.2. Stabilitate chimică

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4. Condiții de evitat

A nu se lăsa în apropierea unor surse de aprindere și de căldură (de ex. suprafețe fierbinți), scânteii și foc deschis. Formează cu aerul amestecuri explozibile.

10.5. Materiale incompatibile

Nu există informații.

10.6. Prođuși de descompunere periculoși

Nu se cunosc nici un fel de produđuși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitate acută

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

ETAamestec calculat

ATE (orală) > 2000 mg/kg; ATE (dermică) > 2000 mg/kg; ATE (prin inhalare gaz) > 20000 ppm

Iritație și corosivitate

Corodarea/iritarea pielii: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte cancerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Mutagenitatea celulelor embrionare: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerigenitate: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate pentru reproducere: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

11.2. Informații privind alte pericole

Proprietăți de perturbator endocrin

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Gaz de reumplere

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 6 aparținând 9

12.1. Toxicitate

Produsul nu este: Ecotoxice.

12.2. Persistentă și degradabilitate

Produsul nu a fost testat.

12.3. Potențial de bioacumulare

Produsul nu a fost testat.

12.4. Mobilitate în sol

Produsul nu a fost testat.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

Produsul nu a fost testat.

12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Acest produs nu conține o substanță cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin la organismele nevizate, întrucât niciun compus nu întrunește criteriile.

12.7. Alte efecte adverse

Nu exista informații.

Informații suplimentare

Evitați dispersarea în mediu.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea
13.1. Metode de tratare a deșeurilor
Îndepărtare a rezidurilor

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport
Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare: UN 1950

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: AEROSOLS

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2

14.4. Grupul de ambalare: -
Etichete: 2.1



Cod de clasificare: 5F
 Clauze speciale: 190 327 344 625
 Cantitate limitată (LQ): 1 L
 Cantitate eliberată: E0
 Categoria de transport: 2
 Cod de restricționare tunel: D

Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare: UN 1950

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Gaz de reumplere

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 7 aparținând 9

14.2. Denumirea corectă ONU AEROSOLS

pentru expediție:

14.3. Clasa (clasele) de pericol 2

pentru transport:

14.4. Grupul de ambalare: -

Etichete: 2.1



Cod de clasificare: 5F

Clauze speciale: 190 327 344 625

Cantitate limitată (LQ): 1 L

Cantitate eliberată: E0

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU sau numărul de UN 1950

identificare:

14.2. Denumirea corectă ONU AEROSOLS

pentru expediție:

14.3. Clasa (clasele) de pericol 2.1

pentru transport:

14.4. Grupul de ambalare: -

Etichete: 2.1



Clauze speciale: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959

Cantitate limitată (LQ): 1000 mL

Cantitate eliberată: E0

EmS: F-D, S-U

Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numărul ONU sau numărul de UN 1950

identificare:

14.2. Denumirea corectă ONU AEROSOLS, FLAMMABLE

pentru expediție:

14.3. Clasa (clasele) de pericol 2.1

pentru transport:

14.4. Grupul de ambalare: -

Etichete: 2.1



Clauze speciale: A145 A167 A802

Cantitate limitată (LQ) (avioane de pasageri): 30 kg G

Passenger LQ: Y203

Cantitate eliberată: E0

IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane de pasageri): 203

IATA-Cantitatea maximă (avioane de pasageri): 75 kg

IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane cargo): 203

IATA-Cantitatea maximă (avioane cargo): 150 kg

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Gaz de reumplere

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 8 aparținând 9

PERICULOS PENTRU MEDIU: Nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Atenție: Gaze inflamabile.

14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

nu aplicabile

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****Reglementări UE**

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 40, Intrare 75

Directiva 2010/75/UE privind emisiile industriale: 100 % (560 g/l)

Directiva 2004/42/CE privind COV în vopsele și lacuri: 100 % (560 g/l)

Date referitoare la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSOLI INFLAMABILI

Avize suplimentare

Directiva aerosolilor (75/324/CEE).

Regulamente naționale

Restricțiile privind ocuparea forței de muncă: Respectați restricțiile ocupationale conform Legii pentru protecția muncii juvenile (94/33/CE, HG 600/2007).

Clasa de periclitare a apei (D): - - nu e periculos pentru apa

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate evaluări securității chimice substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații**Modificări**

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 2.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Gaz de reumplere

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 9 aparținând 9

Abrevieri și acronime

Flam. Gas: Gaze inflamabile
Aerosol: Aerosol
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Pentru abrevieri și acronime, a se vedea tabelul de pe <http://abbrev.esdscom.eu>

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H220	Gaz extrem de inflamabil.
H222	Aerosol extrem de inflamabil.
H229	Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.
H280	Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.

Alte indicații

Datele se bazează pe cunoștințele noastre actuale, aceste nu reprezintă însă o asigurare a caracteristicilor produselor și nu formează un raport contractual legal. Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)

Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Reviderad datum: 05.03.2025

Sida 1 av 9

AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget**1.1 Produktbeteckning**

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från**Användning av ämnet eller blandningen**

Bränsle

1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatabladet

Leverantör:	CFH Löt- und Gasgeräte GmbH	
Gatuadress:	Bahnhofstraße 50	
Stad:	D-74254 Offenau	
Telefon:	+49 (0)7136 9594 0	Telefax: +49 (0)7136 9594 44
E-post:	Info@cfh-gmbh.de	
Kontaktperson:	Torsten Bogesch	
E-post:	Info@cfh-gmbh.de	
Internet:	www.cfh-gmbh.de	

1.4 Telefonnummer för nödsituationer: 112 – begär Giftinformation**AVSNITT 2: Farliga egenskaper****2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen****Förordning (EG) nr 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229

Ordalydelse av faroangivelserna: se under AVSNITT 16.

2.2 Märkningsuppgifter**Förordning (EG) nr 1272/2008****Signalord:** Fara**Piktogram:****Faroangivelser**

H222	Extremt brandfarlig aerosol.
H229	Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.

Skyddsangivelser

P102	Förvaras oåtkomligt för barn.
P210	Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rökning förbjuden.
P211	Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor.
P251	Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.
P410+P412	Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50 °C/122 °F.
P501	Innehållet/behållaren lämnas till avfallshantering på behörig återvinningscentral.

2.3 Andra faror

Ingen information tillgänglig.

Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Reviderad datum: 05.03.2025

Sida 2 av 9

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

3.2 Blandningar

Relevanta ingredienser

CAS nr	Kemiskt namn	Mängd/halt		
	EG nr	Index nr	REACH nr	
	Klassificering (Förordning (EG) nr 1272/2008)			
68476-85-7	Petroleumgaser, flytande; Petroleumgas			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Ordalydelse av H- och EUH-meningar: se under avsnitt 16.

Ytterligare information

Sammansättning: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

Vid inandning

Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.

Vid obehag, kontakta läkare.

Vid hudkontakt

Tvätta med mycket vatten. Ta av nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen.

Vid ögonkontakt

Vid kontakt med ögonen skall ögonen med öppna ögonlock spolas med vatten tillräckligt länge och en ögonläkare skall konsulteras omedelbart.

Vid nedsvämning

VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta läkare.

4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

Ingen information tillgänglig.

4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Symptomatisk behandling.

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

5.1 Släckmedel

Lämpliga släckmedel

Torrläckningspulver, Koldioxid (CO₂), alkoholbeständigt skum

Olämpliga släckmedel

Full vattenstråle

5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning. Ej antändlig. Uppvärmning leder till tryckförhöjning och medför risk för bristning.

5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

Vid brand: Använd inbyggd andningsapparat.

Övrig information

Använd vattenstråle för att skydda personal och kyla ned hotade behållare.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Reviderad datum: 05.03.2025

Sida 3 av 9

6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer**Allmän information**

Använd personlig skyddsutrustning.

6.2 Miljöskyddsåtgärder

Inga särskilda miljöåtgärder krävs. Nedsmutsade föremål och golvet rengörs noggrant under iakttagelse av miljöföreskrifterna.

6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering**För återhållning**

Sörj för tillräcklig ventilation.

6.4 Hänvisning till andra avsnitt

Säker hantering: se avsnitt 7

Personligt skydd: se avsnitt 8

AVSNITT 7: Hantering och lagring**7.1 Skyddsåtgärder för säker hantering****Rekommendation för säker hantering**

Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.

Information om brand- och explosionsskydd

Spraya inte mot öppen eld eller glödande material. Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50 °C/122 °F.

Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet.

Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.

Råd om hygien på arbetsplatsen

Ta av nedstänkta kläder. Tvätta händerna före raster och efter arbetet. Ät, drick, rök och snusa inte under användningen.

7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet**Krav på lagerlokaler och förvaringskärl**

Behållaren förvaras väl tillsluten på sval väl ventilerad plats.

Behållaren ska inte vara gastätt försluten.

Råd om samförvaring

Förvaras åtskilt från:

Oxidationsmedel

7.3 Specifik slutanvändning

Bränsle

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd**8.1 Kontrollparametrar****Övrig information Kontrollparametrar**

För tillfället finns inga nationella gränsvärden.

8.2 Begränsning av exponeringen**Lämpliga tekniska kontrollåtgärder**

Tillhandahåll tillräcklig ventilation och punktut sugning vid kritiska ställen.

Individuella skyddsåtgärder, t.ex. personlig skyddsutrustning

Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Reviderad datum: 05.03.2025

Sida 4 av 9

Ögonskydd/ansiktsskydd

Använd ögonskydd/ansiktsskydd.

Handskar

Vid hantering av kemiska ämnen skall skyddshandskar med CE-märke med fysisiffrigt kontrollnummer användas. Kemikalieskyddshandskarnas kvalitet väljs arbetsplatspecifikt beroende på koncentrationen och mängden av farliga ämnen. För särskilda användningsområden är det tillrådligt att kontrollera de ovannämnda skyddshandskarnas kemikaliebeständighet i samråd med leverantören.

Hudskydd

Flamhämmande skyddsklädsel. Använd antistatiska skor och kläder.

Andningsskydd

Vid otillräcklig ventilation, använd andningsskydd.

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

Aggregationstillstånd:	gasformig	
Färg:	färglös	
		Provnormer
Smältpunkt/frys punkt:		ej fastställd
Kokpunkt eller initial kokpunkt och kokpunktsintervall:		-42 - 0 °C
Brandfarlighet:		inte tillämplig
		ej fastställd
Nedre Explosionsgränser:		1,9 vol. %
Övre Explosionsgränser:		9,6 vol. %
Flampunkt:		-96 - -60 °C
Självantändningstemperatur:		> 287 °C
Sönderfallstemperatur:		ej fastställd
pH-värde:		ej fastställd
Vattenlöslighet:		< 0,1 g/l
Löslighet i andra lösningsmedel		
ej fastställd		
Fördelningskoefficient		ej fastställd
n-oktanol/vatten:		
Ångtryck:		5000 hPa
(vid 20 °C)		
Ångtryck:		DIN 51754
Densitet (vid 20 °C):		0,56 g/cm ³
Relativ ångdensitet:		ej fastställd

9.2 Annan information

Information om faroklasser för fysisk fara

Explosiva egenskaper

Explosivt vid uppvärmning.

Självantändningstemperatur

Fast form:

Gas:

inte tillämplig

ej fastställd

Oxiderande egenskaper

Produkten är inte: brandfrämjande.

Andra säkerhetskaraktäristika

Avdunstningshastighet:

Halt av fast substans:

ej fastställd

ej fastställd

Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Reviderad datum: 05.03.2025

Sida 5 av 9

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet**10.1 Reaktivitet**

Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.

10.2 Kemisk stabilitet

Produkten är stabil vid lagring i normala omgivningstemperaturer.

10.3 Risken för farliga reaktioner

Inga kända farliga reaktioner.

10.4 Förhållanden som ska undvikas

Förvaras åtskilt från värmekällor (t.ex. heta ytor), gnistor och öppen eld. Ångor kan bilda explosiva blandningar med luft.

10.5 Oförenliga material

Ingen information tillgänglig.

10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

Inga kända farliga nedbrytningsprodukter.

AVSNITT 11: Toxikologisk information**11.1 Information om faroklasser enligt förordning (EG) nr 1272/2008****Akut toxicitet**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

ATEblandning beräknad

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (dermal) > 2000 mg/kg; ATE (inhalation gas) > 20000 ppm

Irritation och frätning

Frätande/irriterande på huden: Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

Allvarlig ögonskada/ögonirritation: Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

Sensibiliserande effekter

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

Cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska effekter

Mutagenitet i könsceller: Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

Cancerogenitet: Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

Reproduktionstoxicitet: Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

Specifik organtoxicitet - enstaka exponering

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

Specifik organtoxicitet - upprepad exponering

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

Fara vid aspiration

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

11.2 Information om andra faror**Hormonstörande egenskaper**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

AVSNITT 12: Ekologisk information**12.1 Toxicitet**

Produkten är inte: Ekotoxiskt.

Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Reviderad datum: 05.03.2025

Sida 6 av 9

12.2 Persistens och nedbrytbarhet

Produkten har inte testats.

12.3 Bioackumuleringsförmåga

Produkten har inte testats.

12.4 Rörlighet i jord

Produkten har inte testats.

12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

Ämnena i blandningen uppfyller inte de PBT/vPvB-kriterier som ställts i REACH, bilaga XIII.

Produkten har inte testats.

12.6 Hormonstörande egenskaper

Denna produkt innehåller inte ett ämne med hormonstörande egenskaper för icke-målorganismer eftersom inga komponenter uppfyller kriterierna.

12.7 Andra skadliga effekter

Ingen information tillgänglig.

Ytterligare information

Undvik utsläpp till miljön.

AVSNITT 13: Avfallshantering

13.1 Avfallsbehandlingsmetoder**Rekommendation**

Bortskaffa avfallet enligt tillämplig lagstiftning.

Förorenad förpackning

Bortskaffa avfallet enligt tillämplig lagstiftning.

AVSNITT 14: Transportinformation

Landtransport (ADR/RID)**14.1 UN-nummer eller id-nummer:**

UN 1950

14.2 Officiell transportbenämning:

AEROSOLER

14.3 Faroklass för transport:

2

14.4 Förpackningsgrupp:

-

Etiketter:

2.1



Klassificeringskod:

5F

Särskilda åtgärder:

190 327 344 625

Begränsad mängd (LQ):

1 L

Frigiven mängd:

E0

Transportkategori:

2

Tunnelinskränkning:

D

Insjöfartygstransport/insjöfrakt (ADN)**14.1 UN-nummer eller id-nummer:**

UN 1950

14.2 Officiell transportbenämning:

AEROSOLER

14.3 Faroklass för transport:

2

14.4 Förpackningsgrupp:

-

Etiketter:

2.1



Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Reviderad datum: 05.03.2025

Sida 7 av 9

Klassificeringskod:	5F
Särskilda åtgärder:	190 327 344 625
Begränsad mängd (LQ):	1 L
Frigiven mängd:	E0

Sjötransport/sjöfrakt (IMDG)

14.1 UN-nummer eller id-nummer:	UN 1950
14.2 Officiell transportbenämning:	AEROSOLS
14.3 Faroklass för transport:	2.1
14.4 Förpackningsgrupp:	-
Etiketter:	2.1



Särskilda åtgärder:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Begränsad mängd (LQ):	1000 mL
Frigiven mängd:	E0
EmS:	F-D, S-U

Flygtransport/flygfrakt (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 UN-nummer eller id-nummer:	UN 1950
14.2 Officiell transportbenämning:	AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3 Faroklass för transport:	2.1
14.4 Förpackningsgrupp:	-
Etiketter:	2.1



Särskilda åtgärder:	A145 A167 A802
Begränsad mängd (LQ)	30 kg G
passagerarflyg:	
Passenger LQ:	Y203
Frigiven mängd:	E0
IATA-Packinstruktion - passagerarflyg:	203
IATA-Maximal kvantitet - passagerarflyg:	75 kg
IATA-Packinstruktion - fraktflyg:	203
IATA-Maximal kvantitet - fraktflyg:	150 kg

14.5 Miljöfaror

MILJÖFARLIGT:	Nej
---------------	-----

14.6 Särskilda skyddsåtgärder

Varning: Brandfarliga gaser.

14.7 Bulktransport till sjöss enligt IMO:s instrument

inte tillämplig

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter
15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö
EU-föreskrifter

Användningsbegränsningar (REACH, bilaga XVII):

Införande 40, Införande 75

Direktiv 2010/75/EU om industriutsläpp:	100 % (560 g/l)
---	-----------------

Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Reviderad datum: 05.03.2025

Sida 8 av 9

Direktiv 2004/42/EG om VOC i färger och lacker: 100 % (560 g/l)

Information enligt direktiv 2012/18/EU (SEVESO III): P3a BRANDFARLIGA AEROSOLER

Övrig information

Aerosoldirektivet (75/324/EEG).

Nationella bestämmelser

Begränsad sysselsättningsmöjlighet: lakta begränsningarna för anställning av minderåriga i direktivet om skydd av minderåriga i arbetslivet (94/33/EG).

Vattenfarlighetsklass (D): - - ej vattenskadlig

15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

För ämnen i denna beredning genomfördes inte några kemikaliesäkerhetsbedömningar.

AVSNITT 16: Annan information**Ändringar från den föregående versionen**

Detta datablad innehåller ändringar från den föregående versionen i sektion(er): 2.

Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Nachfüllgas

Reviderad datum: 05.03.2025

Sida 9 av 9

Förkortningar och akronymer

Flam. Gas: Brandfarliga gaser

Aerosol: Aerosoler

Liquefied gas

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

VOC: Volatile Organic Compounds

SVHC: Substance of Very High Concern

För förkortningar och akronymer se tabellen på <http://abbrev.esdscom.eu>**Ordalydelse av H- och EUH-meningar (Nummer och fulltext)**

H220 Extremt brandfarlig gas.

H222 Extremt brandfarlig aerosol.

H229 Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.

H280 Innehåller gas under tryck. Kan explodera vid uppvärmning.

Ytterligare information

Informationen är baserad på aktuell kunskapsnivå men innehåller emellertid ingen försäkran om produktgenskaper samt upprättar inte ett förhållande baserat på ett lagligt kontrakt. Produktmottagaren är ensam ansvarig för att åtfölja gällande lagar och förordningar.

(Samtliga uppgifter om relevanta ingredienser har hämtats från den senaste versionen av underleverantörens säkerhetsdatablad.)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Prepracované dňa: 05.03.2025

Strana 1 z 9

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Pohonná hmota

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	CFH Löt- und Gasgeräte GmbH	
Ulica:	Bahnhofstraße 50	
Miesto:	D-74254 Offenau	
Telefón:	+49 (0)7136 9594 0	Telefax: +49 (0)7136 9594 44
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Partner na konzultáciu:	Torsten Bogesch	
E-mail:	Info@cfh-gmbh.de	
Internet:	www.cfh-gmbh.de	

1.4. Núdzové telefónne číslo: +421 2 54 774 166**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229

Doslovné znenie H-viet: pozri ODDIEL 16.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Výstražné slovo:** Nebezpečenstvo**Piktogramy:****Výstražné upozornenia**

H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

Bezpečnostné upozornenia

P102	Uchovávať mimo dosahu detí.
P210	Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P211	Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251	Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P410+P412	Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.
P501	Obsahy/nádobu likviduje na príslušnom recyklačnom alebo likvidačnom zariadení.

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Prepracované dňa: 05.03.2025

Strana 2 z 9

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách
3.2. Zmesi
Relevantné ingrediencie

Č. CAS	Označenie	Podiel
	Č. v ES	
	Č. indexu	
	Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)	
68476-85-7	ropné plyny, skvapalnené; plyn zo spracovania ropy	95 - < 100 %
	270-704-2	
	649-202-00-6	
	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280	

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Ďalšie inštrukcie

Zloženie: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci
4.1. Opis opatrení prvej pomoci
Pri vdýchnutí

Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.

Pri zdravotných problémoch, volajte lekára.

Pri kontakte s pokožkou

Umyte s veľkým množstvom vody. Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

Pri kontakte s očami

Po kontakte s očami okamžite opláchnite otvorené viečko veľkým množstvom vody, potom to okamžite prekonzultujte s očným lekárom.

Pri požití

PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte lekára.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia
5.1. Hasiace prostriedky
Vhodné hasiace prostriedky

 Suchý hasiaci prostriedok, Oxid uhličitý (CO₂), pena odolná voči alkoholu

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť. Nezápalný. Zahriatím dochádza k vysokému tlaku a nebezpečenstvu prasknutia.

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

Ďalšie inštrukcie

Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Prepracované dňa: 05.03.2025

Strana 3 z 9

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**Všeobecné pokyny**

Používajte osobnú ochrannú výbavu.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia pre životné prostredie. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Pre zadržiavanie**

Dbajte na dostatočné vetranie.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nestriekať proti ohňu alebo žeravým predmetom. Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.

Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.

Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Kontaminovaný odev vyzlečte. Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.

Neuzatvárajte nádobu hermeticky.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Zdržovať sa od:

Oxidačné činidlo

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Pohonná hmota

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****Ďalšie upozornenia**

Doteraz neboli stanovené žiadne národné limity.

8.2. Kontroly expozície**Primerané technické zabezpečenie**

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Prepracované dňa: 05.03.2025

Strana 4 z 9

Ochrana očí/tváre

Noste ochranné okuliare/ochranu tváre.

Ochrana rúk

Pri styku s pracovnými chemikáliami by mali byť použité len ochranné rukavice proti chemikáliám s označením CE vrátane štvormiestneho overeného čísla. Prevedenie ochranných protichemických rukavíc je potrebné vybrať špecificky pre prácu v závislosti od koncentrácie a množstva nebezpečných látok. Odporúča sa, konzultovať s výrobcou rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie.

Ochrana pokožky

Ohňovzdorný odev. Noste antistatické topánky a pracovný odev.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

V prípade nedostatočného vetrania používajte ochranu dýchacích ciest.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	plynný	
Farba:	bezfarebný	
		Metóda
Teplota topenia/tuhnutia:	nie je stanovené	
Teplota varu alebo počiatková teplota varu a rozmedzie teploty varu:	-42 - 0 °C	
Horľavosť:	nepoužiteľné	
	nie je stanovené	
Dolný limit výbušnosti:	1,9 obj. %	
Horný limit výbušnosti:	9,6 obj. %	
Teplota vzplanutia:	-96 - -60 °C	
Teplota samovznietenia:	> 287 °C	DIN 51794
Teplota rozkladu:	nie je stanovené	
Hodnota pH:	nie je stanovené	
Rozpustnosť vo vode:	< 0,1 g/l	
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	nie je stanovené	
Rozdeľovacia konštanta:	nie je stanovené	
Tlak pary:	5000 hPa	
(pri 20 °C)		
Tlak pary:		DIN 51754
Hustota (pri 20 °C):	0,56 g/cm ³	
Relatívna hustota pár:	nie je stanovené	

9.2. Iné informácie

Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Výbušné vlastnosti

Zahrievanie môže spôsobiť výbuch.

Teplotu samovznietenia

tuhá látka:

nepoužiteľné

plyn:

nie je stanovené

Oxidačné vlastnosti

Produkt nie je: podporujúci horenie.

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Relatívna rýchlosť odparovania:

nie je stanovené

Obsah tuhého telesa:

nie je stanovené

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Prepracované dňa: 05.03.2025

Strana 5 z 9

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

10.2. Chemická stabilita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Držte mimo dosahu tepelných zdrojov (napr. horúcich povrchov), iskier a otvoreného ohňa. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ATEmix vypočítaný

ATE (orálne) > 2000 mg/kg; ATE (dermálne) > 2000 mg/kg; ATE (inhalačne plyn) > 20000 ppm

Žieravosť a dráždivosť

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastností endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Produkt nie je: Ekotoxický.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Produkt nebol overený.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Produkt nebol overený.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Prepracované dňa: 05.03.2025

Strana 6 z 9

12.4. Mobilita v pôde

Produkt nebol overený.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

Produkt nebol overený.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** UN 1950**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** AEROSOLS**14.3. Trieda, resp. triedy** 2**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -

Bezpečnostné značky: 2.1



Klasifikačný kód: 5F

Posebne doložbe: 190 327 344 625

Obmedzené množstvá (LQ): 1 L

Vyňaté množstvá: E0

Dopravná kategória: 2

Kód obmedzenia v tuneli: D

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** UN 1950**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** AEROSOLS**14.3. Trieda, resp. triedy** 2**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -

Bezpečnostné značky: 2.1

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Prepracované dňa: 05.03.2025

Strana 7 z 9



Klasifikačný kód:	5F
Posebne doložbe:	190 327 344 625
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Vyňaté množstvá:	E0

Nármorná preprava (IMDG)

<u>14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:</u>	UN 1950
<u>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</u>	2.1
<u>14.4. Obalová skupina:</u>	-
Bezpečnostné značky:	2.1



Posebne doložbe:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Obmedzené množstvá (LQ):	1000 mL
Vyňaté množstvá:	E0
EmS:	F-D, S-U

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

<u>14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:</u>	UN 1950
<u>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</u>	AEROSOLS, FLAMMABLE
<u>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</u>	2.1
<u>14.4. Obalová skupina:</u>	-
Bezpečnostné značky:	2.1



Posebne doložbe:	A145 A167 A802
Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Vyňaté množstvá:	E0
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:	203
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:	75 kg
IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovany náklad:	203
IATA-Maximálne množstvo prepravovany náklad:	150 kg

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:	Nie
--------------------------------------	-----

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Pozor: Horľavé plyny.

14.7. Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Prepracované dňa: 05.03.2025

Strana 8 z 9

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 40, Záznam 75

Smernica 2010/75/EÚ o 100 % (560 g/l)
priemyselných emisiách:Smernica 2004/42/ES o VOC v 100 % (560 g/l)
farbách a lakoch:Údaje podľa smernice 2012/18/EÚ P3a HORĽAVÉ AEROSÓLY
(SEVESO III):**Ďalšie inštrukcie**

Smernica o aerosóloch (75/324/EHS).

Národné predpisyPracovné obmedzenie: Dbajte na pracovné obmedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona
(94/33/ES).

Trieda ohrozenia vody (D): - - neohrozuje vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenia chemickej bezpečnosti neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och): 2.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nachfüllgas

Prepracované dňa: 05.03.2025

Strana 9 z 9

Skratky a akronymy

Flam. Gas: Horľavé plyny
Aerosol: Aerosól
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Pre skratky a akronymy pozri tabuľku na <http://abbrev.esdscom.eu>

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H220	Mimoriadne horľavý plyn.
H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu. Súčasné zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)